



Des retrouvailles grandioses pour souligner les 20 ans des Missions commerciales de l'Université Laval

page 3



6^e édition du Gala remise du FADM
La Caisse Desjardins de Sainte-Foy remet 75 000 \$ à 10 organismes du milieu

pages 4-5

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION VOYAGE-ZONA

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : SOINSPRELÈVEMENTS.COM

1147, boul. Pie-XI Nord
Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

SIÈGE SOCIAL
990, avenue de Bourgogne,
bureau 200,
Québec (Québec) GIW 0E8

CENTRE DE SERVICES FAUBOURG LAUDANCE
3700, rue du Campanile,
Québec (Québec) G1X 4G6

CENTRE DE SERVICES PLACE DE LA CITÉ
2600, boulevard Laurier, porte I
OUVERT LE SAMEDI DE 9H À 13H

Desjardins
Caisse de Sainte-Foy

418 653-0515 caissesaintefoy.ca



Un nouveau pavillon pour le Cégep de Sainte-Foy
Un budget prévu de plus de 4,1 M\$

page 7



Le spectacle de la chorale des Jardins Logidor
enchante 80 personnes

page 27



Le Gala de reconnaissance du Cercle de Fermières de Sainte-Geneviève-de-Sainte-Foy
Des prix qui font chaud au cœur et une relève assurée

pages 20-21



Pour la Caisse Desjardins de Sainte-Foy 2015, une année où l'innovation conditionne la croissance, la création de richesse et l'amélioration du mieux-être collectif

page 2



Loisirs Saint-Benoît
au rythme africain

page 23



Programme Soutien à l'action bénévole
39 certificats honorifiques décernés à La Fripe.com

page 6



L'Académie d'arts martiaux du Québec
remporte un tournoi

page 19

Postes Canada : N° PP41870516



VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Financement à partir de **0.9%**

2400, rue Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy / 418 654-9292 / stefoyhyundai.com

Pour la Caisse Desjardins de Sainte-Foy

2015, une année où l'innovation conditionne la croissance, la création de richesse et l'amélioration du mieux-être collectif

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'année 2015 de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy a été marquée de nombreux faits saillants, dont notamment l'ouverture du nouveau siège social, un lieu de haute qualité et dont les espaces sont démocratisés, où transparence et lumière naturelle sont à l'honneur.

« La mise en place d'une approche de proximité a aussi été privilégiée. Les aménagements sont pensés pour offrir une expérience significative avec l'équipe d'experts pour la création ou la mise à jour d'un plan financier adapté aux besoins et à la réalité du membre. Une offre d'affaires structurée en fonction du cycle de vie du membre et une simplification de nos processus et de notre évolution vers un mode zéro papier avec une voûte à dossiers centralisés », a déclaré le directeur général de la Caisse, M. Jacques Laurin, aux membres présents lors de la récente assemblée générale annuelle de la Caisse.

En quelques mots, la Caisse a fait de 2015 l'année où l'innovation conditionne la croissance, la création de richesse et l'amélioration du mieux-être collectif.

« En plus de toutes ces réalisations, la caisse a connu une croissance de ses volumes d'affaires dont 48 M\$ en crédit et 11 M\$ à l'épargne auprès de la clientèle membres particuliers. Quant au marché des entreprises, les volumes ont augmenté de 20 M\$ en prêts et 65 M\$ à l'épargne. Les excédents d'exploitation totalisent 7,9 M\$ », a annoncé M. Laurin aux membres de la Caisse réunis au Cégep de Sainte-Foy.

C'est pour ces raisons, dans le respect des exigences réglementaires et dans une volonté d'assurer une saine capitalisation, qu'une proposition de ristourne de 1 150 000 \$, dont 300 000 \$ pour le Fonds d'aide au développement du milieu a été faite.

La Caisse, qui compte 38 000 membres, gère un volume d'affaires de 3 G\$, la positionnant au 3^e rang dans la région. Elle dispose d'une équipe de plus de 120 experts et trois centres de services, dont deux offrant la gestion du patrimoine, et 18 guichets répartis sur son territoire, dont un à devises étrangères.

Pour sa part, le président du conseil, M. Louis Babineau, a rappelé que ses dirigeants doivent veiller à ce que la Caisse s'adapte aux réalités du marché et aux habitudes de consommation de ses membres. Ils sont aussi responsables de préserver la santé



Louis Babineau livrant son message du président du conseil aux très nombreux membres qui se sont présentés à l'assemblée générale annuelle de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy.

financière de la Caisse. « C'est dans cette optique que notre réflexion sur le réseau de distribution de la Caisse a mené à la décision de positionner son nouveau siège social dans un centre névralgique au cœur du plateau de Sainte-Foy », affirme M. Babineau.

Il a également rappelé que ces importantes transformations du réseau de distribution en 2015 confirment le statut de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy comme institution où seuls les plus hauts standards de service sont appliqués, et où le dynamisme et l'innovation sont indissociables.

M. Laurin a remercié les membres de la Caisse pour leur confiance et a souligné l'apport des dirigeants élus. « C'est grâce au partage d'une vision commune que la Caisse Desjardins de Sainte-Foy a pu lancer en 2015 une version améliorée de son service à la clientèle, tout en poursuivant sa mission de répondre aux besoins financiers de ses membres, contribuant ainsi au mieux-être économique et social de notre collectivité », termine M. Laurin. ■



M. Roger Lequy, président du conseil de surveillance lors de la présentation de son rapport.



Louis Babineau et Jacques Laurin au cours de l'assemblée générale annuelle de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy.



M. Jean-Philippe Nadeau, membre de la Caisse, témoignant de sa récente expérience de stagiaire en Ouganda avec Développement international Desjardins.

Des retrouvailles grandioses pour souligner les 20 ans des Missions commerciales de l'Université Laval

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Pour souligner son 20^e anniversaire, les Missions commerciales de l'Université Laval ont tenu récemment un événement de retrouvailles haut en couleur sur le campus de l'Université. Plus de 180 agents de développement, des membres des équipes passées et présentes et des entreprises ayant bénéficié des services de l'organisme au cours des deux dernières décennies se sont réunis pour l'occasion.

« Depuis les 20 dernières années, c'est plus de 600 entreprises québécoises et canadiennes qui ont bénéficié des connaissances, de la créativité et de la fougue des quelque 620 agents de développement de l'équipe des Missions commerciales ayant sillonné une vingtaine de pays dans le but de faciliter le développement de marchés à l'international pour les entreprises de chez nous », a déclaré le doyen de la Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval (FSA ULaval), Michel Gendron.

Le rapport étroit unissant les Missions commerciales et le milieu des affaires répond au mandat de FSA ULaval qui, par le biais du Carré des affaires FSA ULaval-Banque Nationale, accompagne les entrepreneurs et les gens d'affaires de la région dans leur développement vers leur réussite. « Encore cette année, les entreprises bénéficieront de l'expertise de notre équipe qui partira vers trois nouvelles destinations afin de dé-

velopper de nouveaux marchés. Les marchés de l'Afrique du Sud, de la Colombie et de l'Inde, trois pays dynamiques à haut potentiel d'affaires, ont été ciblés en 2017 », a confirmé Geneviève Marcotte, directrice des Missions commerciales.

La signature d'une entente de collaboration avec l'Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey (Tec de Monterrey), une université de grande renommée au Mexique, a également été annoncée. Cette entente officialise la mise en place d'un programme de Missions commerciales sur le campus du Tec de Monterrey à Querétaro, permettant ainsi aux étudiants mexicains de réaliser, dès mai 2017, une mission commerciale au Québec. « La signature de cette entente avec l'université mexicaine est la première étape vers la création d'un réseau international », a ajouté Geneviève Marcotte.

L'événement s'est tenu en présence de nombreux partenaires, notamment Norton Rose Fulbright et KPMG, ainsi que des membres



MM. Michel Gendron, doyen de FSA ULaval, Pierre Dolbec, président du Conseil d'administration des Missions commerciales, José Antonio Hernández Ruiz, directeur de la Carrera de Negocios Internacionales, Tecnológico de Monterrey Campus Querétaro, Mmes Geneviève Marcotte, directrice exécutive des Missions commerciales, Patricia Bernard, adjointe au développement des Missions commerciales et M. André Gascon, responsable académique des Missions commerciales.

du conseil d'administration des Missions commerciales, dont le président du conseil d'administration de l'organisme depuis dix ans, président et chef de la direction de Dolbec International, Pierre Dolbec, qui a été honoré pour sa collaboration de longue date et sa générosité. M. Dolbec a souligné l'importance pour les entreprises de la région d'avoir accès à un tel programme permettant, à peu de frais, de faire l'exploration de nouveaux marchés et, par conséquent, d'atteindre de nouveaux sommets en tant qu'entrepreneurs.

Les Missions commerciales de l'Université Laval est une entreprise sans but lucratif qui offre aux entreprises québécoises qui désirent percer un nouveau marché, un service professionnel et sur mesure à prix très compétitif. L'équipe est composée d'étudiants provenant de diverses facultés qui reçoivent une formation de neuf mois donnée par des spécialistes en commerce international dans le but de représenter nos entreprises québécoises à l'étranger. ■



Le président du conseil d'administration de l'organisme depuis dix ans, président et chef de la direction de Dolbec International, Pierre Dolbec, qui a été honoré pour sa collaboration de longue date et sa générosité. M. Michel Gendron, doyen de FSA ULaval, lui a remis un cadre souvenir.

Le Chœur du Vallon reçoit un certificat de félicitations pour son 50^e anniversaire

(YG) Le président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, M. Rémy Normand, a remis récemment un certificat de félicitations signé par le maire de la ville de Québec, M. Régis Labeaume, dans le cadre de l'événement du 50^e anniversaire du Chœur du Vallon qui se déroulait au Palais Montcalm. ■



Mmes Danielle Bourque, présidente du CA, Gisèle Pettigrew, directrice de chorale et M. Rémy Normand, président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge.



RUE DU CAMPANILE

Cordonnerie Nettoyeur
du Campanile



Confection & réparation

Toiles d'abris pour auto • Spa • Auvent
Gazebo • Pergola • Balançoire • etc.
Auvents fixes et rétractables • Taille de clés
Réparation de moustiquaires

418 650-0321
3641, du Campanile



Soupes - Sandwicheries
Pâtisseries

TOUT EST FAIT MAISON!

Depuis bientôt 30 ans,
le Subtil Campanile loge au
cœur de la communauté.
Possibilité de réservation
pour les groupes.



Une terrasse unique!

893, rue Grandjean - 418 651-8904



Les lauréats du FADM en compagnie de dirigeants et d'employés de la Caisse lors de la 6^e édition du Gala remise du FADM.

6^e édition du Gala remise du FADM

La Caisse Desjardins de Sainte-Foy remet 75 000 \$ à dix organismes du milieu

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

« Nos lauréats sont tous des gens dévoués qui font la différence dans le quotidien de plusieurs personnes. Leurs organismes sont des acteurs clés dans notre communauté. Ils ont cette fibre de partage et le souci d'être au service des gens. Nous partageons les mêmes valeurs qu'eux », a déclaré Mme Marie-Josée Pelletier, présidente du Fonds d'aide au développement du milieu, lors de la 6^e édition du Gala remise du FADM. Un événement qui a été marqué par la remise de 75 000 \$ à dix organismes du milieu dans les catégories santé, éducation/jeunesse, social et communautaire, sport.

Rappelons que la Caisse a un Fonds d'aide au développement du milieu qui a pour but de soutenir le développement socioéconomique de la collectivité, le développement de la coopération, l'entraide, la vie démocratique et associative ainsi que l'éducation coopérative, économique et financière. Les sommes qui lui sont consacrées proviennent des excédents réalisés par la Caisse et c'est en assemblée générale annuelle que les membres décident, sur proposition du conseil d'administration, quelle partie de ces excédents sera versée au fonds d'aide. Ainsi, grâce à leur caisse, ils peuvent soutenir des causes qui leur tiennent à cœur.

Voici la liste des organismes qui ont reçu des montants du FADM.

La Fondation de l'école secondaire de Rochebelle : achat d'équipement pour la salle de conditionnement physique pour répondre aux besoins des équipes sportives ainsi qu'aux étudiants désirant faire du sport.



M. Clément Nadeau, président de la Fondation de l'école de Rochebelle et Mme France St-Onge, directrice de l'école sont en compagnie de Mme Marie-Josée Pelletier, présidente du Fonds d'aide au développement du milieu et de M. Louis Babineau, président du conseil d'administration de la caisse.

Horizon Nouveau : la Caisse reconduit son partenariat afin d'offrir une série de conférences sur divers sujets reliés à la santé. L'organisme offre un soutien aux personnes qui vivent des situations difficiles. L'organisme veut maintenant répondre à une clientèle plus spécifique.



Mmes Ruth Parisé, présidente, Ghyslaine Lepage, secrétaire et Louissette Dubois, ex-présidente chez Horizon Nouveau, entourées de Mme Marie-Josée Pelletier, présidente du comité Fonds d'aide au développement du milieu et M. Jacques Laurin, directeur général de la caisse.

La Ludothèque de Sainte-Foy : Ayant pignon sur rue dans la bibliothèque Monique-Corriveau, c'est un organisme reconnu pour son aspect ludique qui pourra offrir des matinées de jeux libres parents-enfants Desjardins.



M. Guy Labrecque, vice-président du conseil d'administration de la Ludothèque de Sainte-Foy et Mme Senzo Laau, administratrice sont en compagnie de Mme Marie-Josée Pelletier, présidente du comité Fonds d'aide au développement du milieu.





MonLocker.com

Mini-entrepôts sécurisés

NOUVEAU
À SAINT-AUGUSTIN

- Mini-entrepôts sécurisés
- Système d'alarme relié à une centrale
- De 30 à 160 pc
- Accès par carte magnétique
- Chauffés
- Bail au mois ou à l'année
- Surveillance par caméras intérieures et extérieures
- Accessible 24h/24 et ce, 7 jours/7

Pour entreposer vos articles saisonniers, meubles, électroménagers, matelas ou surplus d'inventaire, pensez à MonLocker.com

Pour information ou location : 418-651-2412 | MonLocker.com | 201, rte 138, Saint-Augustin-de-Desmaures

Nature Québec : soucieuse de promouvoir l'agriculture urbaine auprès des jeunes, Nature Québec propose le déploiement d'un outil novateur dans les écoles de notre territoire en lien avec le programme Graines de changement.



M. Cyril Frazao, coordonnateur du projet « Graine de changement » et Mme Gwenaelle Minot-Kohl, agente de projet Biodiversité, pour l'organisme Nature Québec, entourés de M. Georges Auger, membre du comité Fonds d'aide au développement du milieu et Mme Marie-Claude Arsenaault, conseillère stratégique en communication à la Caisse.

Le Club de soccer les Caravelles s'est doté d'un programme d'aide financière permettant à des jeunes, provenant de milieux défavorisés ou fragilisés, de jouer et participer à des activités de soccer, organisées par le Club.



M. Christophe Rouy, directeur général et Amélie Buisnière, adjointe à la direction, du Club de soccer Caravelles de Sainte-Foy, accompagnés de M. Georges Auger, membre du comité Fonds d'aide au développement du milieu et Mme Marie-Claude Arsenaault, conseillère stratégique en communication à la Caisse.

Le Groupe Intégration Travail : Accompagner annuellement plus de 1 300 chercheurs d'emplois en leur offrant une série d'ateliers-conférence traitant de l'employabilité.



Mme Karine Roussy, directrice générale de Groupe Intégration Travail accompagnée de M. Jacques Laurin, directeur général, M. Louis Babineau, président du conseil d'administration et Mme Marie-Claude Arsenaault, conseillère stratégique en communication de la caisse.

L'Association canadienne pour la santé mentale : Offrir des conférences gratuites dans un objectif d'éducation sur les facteurs permettant de conserver ou d'améliorer sa santé mentale.



Mme Monique Boniewski, présidente et M. Denis Jolin, trésorier de l'Association canadienne pour la santé mentale accompagnés de Mme Marie-Josée Pelletier, présidente du comité Fonds d'aide au développement du milieu et M. Jacques Laurin, directeur général de la caisse.

L'École Fernand-Séguin : école à vocation scientifique. Munie d'un magnifique Arboétum, le projet consiste à mettre en valeur cet environnement et permettre aux élèves de découvrir l'ornithologie.



Mmes Louise R. Lemieux, directrice et Chantal Matte, enseignante et responsable du projet l'Arboétum, de l'école Fernand-Séguin, entourées de Mme Marie-Claude Arsenaault, conseillère stratégique en communication à la Caisse et M. Louis Babineau, président du conseil d'administration.

L'École Madeleine-Bergeron : accueille des élèves présentant une déficience motrice souvent associée à une déficience intellectuelle et à des difficultés d'apprentissage. Et compte tenu de cette clientèle, le matériel pédagogique doit être adapté.



M. Maxim Pilote, directeur, Mme Marlène Perry et M. Vincent Duclos, tous deux enseignants, sont accompagnés de M. Georges Auger, membre du comité Fonds d'aide au développement du milieu et Mme Marie-Claude Arsenaault, conseillère stratégique en communication à la Caisse.

L'École Cœur-Vaillant Campanile trois classes spécialisées pour élèves présentant un trouble du spectre de l'autisme pourront bénéficier des services de zoothérapie et de matériel pour développement le développement sensoriel et moteur de ces enfants.



M. Simon Germain, directeur adjoint et Mme Maryse Lambert, technicienne en éducation spécialisée dans la classe des étoiles filantes de l'école Cœur Vaillant Campanile, entourés de MM. Louis Babineau, président du conseil d'administration de la caisse et Georges Auger, membre du comité Fonds d'aide au développement du milieu.

C'est grâce à ses 38 000 membres, que la Caisse est en mesure de redonner à son milieu, de soutenir des organismes qui ont un véritable impact auprès de gens et des communautés sur le territoire de Sainte-Foy. La Caisse connaît les défis et enjeux auxquels

ses membres font face et c'est avec leur appui qu'elle peut épauler ses concitoyens dans la réalisation de projets qui contribuent au développement et au mieux-être de leur communauté. ■

Crédit photo : Louise Leblanc, photographe

GRATUIT
POUR LES ENFANTS
LE DIMANCHE SOIR
À COMPTER DE 16 H

Chaque enfant de 10 ans et moins, accompagné d'un adulte qui commande un plat principal du menu à la carte, reçoit son repas du menu pour enfant **GRATUITEMENT!**

TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

NOUVEAU : ESPACE SPORTIF • 4 TÉLÉVISEURS

"Happy Hour"
DU LUNDI AU JEUDI
DE 16 H À 19 H

SPECIALITÉS MAISON • PÂTES • PIZZAS • VEAU

DÉJEUNERS *Fruités* TOUS LES JOURS, JUSQU'À 14 H!

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

PÂTES OU PIZZA*

SPÉCIAL 29⁹⁵
+ TAXES

POUR 2 PERS.

INCLUANT :
• 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
• 1 verre de vin maison ou de bière en fût par pers.

TOUS LES SOIRS DÈS 16 H

* Maximum de 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon VALE JUSQU'AU 30 JUIN 2016. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

le JOURNAL de Sainte-Foy

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journal-local.ca

Rédacteur adjoint :
Jacques Bélanger
jbélanger@journal-de-ste-foy.ca

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Correctrice :
Andrée Boisvert

Photographes :
Sébastien Dion,

Gilles Fréchette,

Frédéric Lavoie

Collaborateurs jeunesse :

Alexandra Cassivi

David Cassivi

PUBLICITÉ

Ginette Demers

Développement des affaires

Cell. : 418 871-1274

gdemers@journal-local.ca

Ghislain Gaudreau

Développement des affaires,

responsable secteurs

gouvernementaux et

éducatifs

Cell. : 418 998-0970

ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires,

territoires de Val-Bélair,

Saint-Émile, Neufchâteau Est,

Lebourgneuf et secteur immobilier

Cell. : 418 254-4367

scharrest@journal-local.ca

Alain Lepage

Développement des affaires

Cell. : 581 986-4530

alepage@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho

Dépôt légal : Bibliothèque

nationale du Québec

DISTRIBUTION

Convention de la Poste-publications

Postes Canada : N° 41870516

PRODUCTION

Mario Bernier

production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Juin/Juillet 2016

DATE DE TOMBÉE

25 mai 2016

Vous ne recevez pas votre exemplaire de votre Journal de Sainte-Foy ?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Sainte-Foy livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journal-local.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement

Programme Soutien à l'action bénévole

39 certificats honorifiques décernés à La Fripe.com

(JB) Dans le cadre de la 42^e édition de la Semaine de l'action bénévole, le député de Jean-Talon, M. Sébastien Proulx, a remis 39 certificats honorifiques à des bénévoles de La Fripe.com, un comptoir vestimentaire dont l'inauguration remonte à juin 2005.

Pour Mme Nathalie Brisseau, nouvelle coordonnatrice de La Fripe.com, l'apport des bénévoles est inestimable pour un organisme comme le sien. « L'an dernier, près de 12 000 heures de bénévolat ont été effectuées, une donnée qui a de quoi impressionner, compte tenu que ces bénévoles s'impliquent de façon récurrente. »

Le Programme de soutien à l'action bénévole a permis à La Fripe.com de se voir remettre, en plus des certificats honorifiques, une somme de 800 \$ qui aidera un bon fonctionnement de l'organisme. À titre de député de Jean-Talon, M. Proulx a salué « le dévouement d'une équipe formidable de bénévoles, des gens de cœur qui font du bien aux plus démunis. »

Le Programme de soutien aux initiatives sociales et communautaires – volet action communautaire et action bénévole a été mis de l'avant par le gouvernement du Québec et vise à soutenir des projets de recherche, d'évaluation, de formation et d'expérimentation en matière d'action communautaire et d'action bénévole. ■



C'est avec grande attention que les bénévoles de La Fripe.com ont écouté l'allocution du député de Jean-Talon, Sébastien Proulx.



Après la remise des certificats, les lauréats se sont prêtés de bonne grâce à la séance de photo, en compagnie de M. Sébastien Proulx.



De gauche à droite, M. Alfred Nicole, membre du conseil d'administration ; Mme Lucie Laroche, membre du conseil d'administration ; Mme Lise Ancil, ex-coordonnatrice ; M. Sébastien Proulx, député de Jean-Talon ; M. Denis Breton, président du C.A., Mme Marie-Laurence Trépanier, membre du conseil d'administration et Mme Nathalie Brisseau, nouvelle coordonnatrice.

Faites parvenir vos nouvelles positives et exclusives à : redaction@journal-local.ca

Vous avez un événement, un exploit, un investissement ou une nouvelle qui attire l'attention de votre communauté ? Pourquoi ne pas profiter de votre journal local pour la faire connaître au plus grand nombre possible de vos concitoyens ? Nous avons l'outil idéal pour le faire. Vous pouvez nous faire parvenir votre information exclusive à l'attention du rédacteur, Yvon Giroux, à l'adresse

redaction@journal-local.ca De plus, vous pouvez également nous faire parvenir une ou des photos, exclusives aussi, dans le format jpeg et dans une très bonne résolution, d'au moins 250 dpi. Il faut que la photo soit claire et non floue. Si l'espace disponible le permet, il nous fera plaisir de publier votre nouvelle. ■

<p>Tirage : 30 000 exemplaires</p> <p>Distribution résidentielle POSTES CANADA POST 18 280 exemplaires</p> <p>publi soc 8230 exemplaires</p> <p>Distribution commerciale POSTES CANADA POST 1634 exemplaires</p> <p>Présentoirs 115\$ taxes incluses 1856 exemplaires</p>	<p>Achat de publicité : ventes@journal-local.ca</p> <p>Territoire de distribution</p>	<p>73% de lecteurs assidus</p> <p>1,6 lecteur par foyer</p> <p>86% l'apprécient</p>	<h3>PROFIL DU LECTEUR</h3> <p>Sexe : Femmes 55 % Hommes 45 %</p> <p>Âge moyen : 49 ans</p> <p>Revenu moyen : Revenu familial annuel brut de 60 500 \$</p> <p>Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires</p> <p>Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.</p> <p>Valcartier – Neufchâteau Ouest – Loretteville Saint-Émile – Neufchâteau Est – Lebourgneuf Les Saules – Duberger – Vanier</p> <p>Source Léger www.legermarketing.com</p>
--	--	--	--

ÉVÉNEMENT
PLEINE PUISSANCE

C'est le meilleur moment de rendre la nature encore plus belle!

PRÉSENTMENT

ÉQUIPEMENT POUR PELOUSES ET JARDINS À PARTIR DE

439 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS HRS216PKC

Centre SMG
Experts en outillages pour entretien extérieur

VOTRE NOUVEAU DÉTAILLANT
HONDA PRODUITS MÉCANIQUES À QUÉBEC

HONDA
Produits
Mécaniques

honda.ca/pleinepuissance

6325, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette, QC T. 418 871.2248

Un nouveau pavillon pour le Cégep de Sainte-Foy Un budget prévu de plus de 4,1 M\$

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

D'ici l'automne 2017, le Cégep de Sainte-Foy pourra mener ses travaux de recherche dans un nouveau pavillon qui sera dédié exclusivement à la recherche. Il accueillera les deux centres collégiaux de transfert, de technologie (CCTT) du Cégep, soit le Centre d'enseignement et de recherche en foresterie (CERFO) et le Centre en imagerie numérique en médias interactifs (CIMM).

L'annonce a été faite par la directrice générale du Cégep de Sainte-Foy, Mme Carole Lavoie et la ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation et ministre responsable de la Stratégie numérique, Mme Dominique Anglade, accompagnée par le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille, M. Sébastien Proulx, réunis à la salle Albert-Rousseau.

Le bâtiment sera doté d'un laboratoire à la fine pointe pour chacun des centres, une classe multifonctionnelle, un atelier d'analyse, une trentaine de bureaux et une douzaine de postes pour accueillir des stagiaires. Pour la directrice générale du Cégep de Sainte-Foy, l'annonce arrive à point nommé. «Je me réjouis de la réalisation de ce projet qui représente, sans contredit, une occasion de développement pour notre communauté collégiale, notamment pour nos chercheurs dont le travail sera facilité par la modernité des lieux.»

Le budget total prévu pour ce nouveau complexe est de 4,1 M\$. Le financement sera assumé en majeure partie par le ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation, qui subventionne 3,3 M\$. C'est le consortium CCM2 + Bisson architectes qui a été retenu pour ce projet de 1073 mètres carrés.

Rappelons que les travaux débuteront en septembre prochain et la livraison est prévue pour juin 2017. ■



Le directeur du CIMM, M. Michel Bouchard ; la directrice générale du Cégep de Sainte-Foy, Mme Carole Lavoie ; la ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation et ministre responsable de la Stratégie numérique, Mme Dominique Anglade ; le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre de la Famille, M. Sébastien Proulx ; M. Mathieu Morel, architecte pour le compte du consortium CCM2 + Bisson architectes ; le directeur du CERFO, M. Denis Durand.

À la maison Hamel-Bruneau

L'exposition Aristide Gagnon. L'Harmonie des sphères jusqu'au 29 mai

(YG) L'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge invite la population à voir l'exposition Aristide Gagnon. *L'Harmonie des sphères*. Elle est présentée à la maison Hamel-Bruneau jusqu'au 29 mai. On peut la visiter du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h.

Né en 1930 à Amqui en Gaspésie, Aristide Gagnon fréquente l'École des beaux-arts de Québec de 1952 à 1956. Au fil du temps, il se familiarise avec plusieurs modes d'expression dont la peinture, le verre, l'émail, la fonderie d'art et la sculpture.

C'est en 1957 qu'il s'initie à l'art de l'émail sur cuivre. Dix ans plus tard, il est sélectionné parmi les plus grands émailleurs canadiens pour représenter le pays à l'occasion de l'Exposition universelle de Montréal.

Au milieu des années 1970, M. Gagnon fait l'acquisition d'une fonderie. S'entame alors une longue démarche autodidacte. Il coule lui-même ses œuvres en bronze et en aluminium : de petites pièces figuratives au départ, puis, peu à peu, des œuvres plus diversifiées allant jusqu'à la sculpture monumentale. La constance et la patience feront de lui un éminent spécialiste du bronze. En 1990, il conçoit et réalise ces étonnantes sphères de bronze, qui ont largement contribué à sa renommée.

Les incursions d'Aristide Gagnon dans différents domaines artistiques se feront parallèlement à son travail de peintre. Au cours de sa carrière, il effectuera des allers-retours entre la figuration et l'abstraction, sans se soucier des grands courants du moment. Des centaines de portraits de femmes, incontestable sujet de prédilection chez lui, côtoient, dans son



M. Rémy Normand, président de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, Mme Caroline Houde, commissaire de l'exposition et M. Aristide Gagnon, artiste.

répertoire, des peintures proches de l'abstraction lyrique, composées de lignes, de motifs, de larges traits occupant toute la surface de la toile.

L'exposition présentée à la maison Hamel-Bruneau célèbre les 60 ans de création d'un homme hors du commun qui continue à pratiquer son art avec autant de passion qu'à ses débuts. Elle regroupe des peintures, des sculptures et des dessins.

À l'observateur qui souhaite apprécier le rythme et les couleurs d'une composition, l'artiste suggère un temps d'arrêt, qui lui permettra d'arpenter ses territoires intérieurs et de laisser poindre les émotions comme elles viennent et de s'y abandonner.

Un catalogue des œuvres de M. Gagnon est en vente à la maison Hamel-Bruneau au coût de 10 \$. La maison Hamel-Bruneau est située au 2608, chemin Saint-Louis. ■

Haut commissaire de l'Inde

Bourse de 34 000 \$ pour la prochaine mission commerciale en Inde

(YG) L'Institut Shastri Indo-Canadien a profité du passage du haut-commissaire de l'Inde au Canada, Vishnu Prakash, pour remettre une bourse de 34 000 \$ à l'organisme Missions commerciales de l'Université Laval pour la réalisation d'une mission commerciale en Inde.

Durant sa conférence, le haut-commissaire s'est adressé aux étudiants afin de leur présenter le contexte d'affaires du pays qu'ils s'approprient à visiter. En effet, cette délé-

gation d'étudiants des facultés de Génie, des Sciences sociales et des Sciences de l'administration de l'Université Laval entreprendra un séjour de trois semaines en mai prochain. Mandatée par diverses entreprises québécoises, son objectif consistera à aller chercher des contrats d'affaires avec des entreprises indiennes. Cette année, en plus de l'Inde, d'autres étudiants de l'Université Laval réaliseront des missions commerciales en Corée et au Mexique. ■



Tenu récemment à l'Université Laval, l'événement a accueilli de nombreux dignitaires, dont le recteur, Denis Brière, le député fédéral de Louis-Hébert, Joël Lightbound, et le professeur Girish M. Shah, président de l'Institut Shastri Indo-Canadien. Étaient également présents les 15 délégués étudiants qui participeront à cette mission ainsi des représentants d'entreprises québécoises qu'ils représenteront.

**ENSOLEILLEZ
VOTRE JOURNÉE**

Maude a obtenu

100\$ DE RABAIS
sur ses verres solaires de prescription*

*Verres solaires sélectionnés. Du 1^{er} mai au 30 juin 2016. Certaines conditions s'appliquent. Détails en clinique.

OPTO
RÉSEAU

LANGLOIS OPTICIEN
1113, route de l'Église, Ste-Foy | 418.659.3616

Dre Gina Martineau, optométriste
Martin Langlois, opticien propriétaire

Après 13 ans au conseil de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy Roger Lequy quitte avec le sentiment du devoir accompli

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

À titre de membre du conseil au cours des 13 dernières années, dont 11 ans à titre de président du conseil de surveillance de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, M. Roger Lequy a été au cœur de tous les grands changements que celle-ci a connus. « J'ai connu le rapprochement effectué avec la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, le regroupement des deux Caisses, le changement de directeur général, l'intégration et l'arrivée d'un tout nouveau siège social », explique celui qui vient de quitter ses fonctions de président du conseil de surveillance. Il estime avoir fait le tour du jardin et qu'il est temps de passer à la relève. Le temps était idéal pour quitter et la transition va s'effectuer en douceur, selon l'ex dirigeant.

Une relève qu'il a en quelque sorte préparée, en recrutant notamment des jeunes stagiaires de la relève, des jeunes de moins de 35 ans avec des expériences diverses. Il a travaillé aussi pour atteindre la parité homme/femme aussi, et c'est réussi puisque le conseil compte maintenant trois femmes et deux hommes.

M. Lequy a passé 30 ans à titre de cadre supérieur dans la haute fonction publique québécoise, dont six à titre de directeur adjoint à l'Office de protection du consommateur, et deux ans au fichier central des entreprises. Mais, il a aussi passé six ans comme responsable des Caisses au gouvernement. « Je connaissais donc bien le domaine et je voulais faire profiter ma Caisse de mon expertise et aussi voir l'envers de la médaille. Je voulais avoir une vision des

deux aspects », raconte celui qui s'est impliqué tout d'abord dans la Caisse Desjardins de la Pointe de Sainte-Foy.

En 2006, le rôle du conseil de surveillance a changé. Auparavant, il avait droit de regard sur la gestion et l'administration de la Caisse, ce qui a été éliminé à ce moment-là. Tout l'aspect de la coopération lui a alors été confié. « Le conseil était une sorte de bibitte cachée. Je me suis donné comme objectif de changer cette image et de faire connaître son rôle. Nous voulions aussi établir des liens avec l'administration générale. Nous nous sommes beaucoup impliqués dans les activités de la Caisse. Et nous avons fait connaître le rôle important que joue le conseil de surveillance. Nous représentons les membres et nous veillons à leurs intérêts, toujours dans le respect de l'image de la coopération », poursuit M. Lequy.

Pour ce dernier, le conseil de surveillance est un peu comme une police d'assurance. Il partage l'avis de l'ex-dirigeante de Desjardins, Mme Monique Leroux, qui disait : ne serait-ce que d'éviter une catastrophe quelque part, le conseil de surveillance aura joué son rôle.

Pour M. Lequy, le regroupement des deux caisses s'est très bien déroulé, grâce notamment



À titre de membre du conseil au cours des 13 dernières années, dont 11 ans à titre de président du conseil de surveillance de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, M. Roger Lequy a été au cœur de tous les grands changements que celle-ci a connus.

à une bonne campagne d'informations aux membres et à l'excellente collaboration avec le président du conseil, M. Louis Babineau. Il a aussi beaucoup apprécié travaillé avec

MM. Jocelyn Gilbert et Jacques Laurin, les deux derniers directeurs généraux de la Caisse. ■

Les nouvelles collections de vos marques préférées sont arrivées!

SIMON CHANG

Dezigual®

Joseph Ribkoff

RICARDO

Triumph

Trudeau™

Saeco®

Clarks



LISE WATIER

FRANK LYMAN DESIGN

GARNEAU



DIESEL

rieker®

Du bonheur au

quotidien!



PLACE DES

QUATRE-BOURGEOIS



ADMINISTRATION : 418 658-6787

999, AVENUE DE BOURGOGNE
QUÉBEC (QUÉBEC) G1W 4S6

Nespresso Canada veut faire partie du renouveau de Place Ste-Foy

(YG) La marque Nespresso vient d'inaugurer sa plus récente boutique à Place Ste-Foy. Cette annonce s'inscrit dans les activités de développement de la marque au Canada, une 17^e boutique au pays, et témoigne de la volonté de l'entreprise de renforcer sa présence physique, d'accroître ses parts de marché et d'offrir un café de qualité exceptionnelle.

D'une superficie de 3000 pieds carrés, la boutique est l'œuvre du Studio Goring & Straja, firme italienne qui signe le design de

boutiques Nespresso dans le monde entier. « Nous sommes très heureux d'offrir à notre clientèle de Place Ste-Foy, qui abritait depuis quelques mois déjà une boutique *pop-up*, l'éventail complet des produits et services Nespresso », déclare M. Jean-Luc Valleix, président de Nespresso Canada.

Outre une zone dégustation, la boutique offre un mur de machines et d'accessoires, un espace recyclage, un point de cueillette de capsules et un mur de capsules. ■



MM. Donald Larose, directeur général de Place Ste-Foy et Jean Landry, vice-président location d'Ivanhoé Cambridge.



Mmes Caroline Desvaux, responsable de marché, Sylvie Charrette, vice-présidente marketing, MM. Jean-Luc Valleix, président de Nespresso Canada, Alexis Gagnier, vice-président détail et Mme Marie-Claude Nichols, députée de Vaudreuil et représentant le premier ministre, M. Philippe Couillard.



M. Jean-Luc Valleix, président de Nespresso Canada, en compagnie de Mme Anne Corriveau, conseillère du district de la Pointe-de-Sainte-Foy et M. Rémy Normand, conseiller du district du Plateau, et président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et président du RTC.

Photos Yvon Giroux

BRUNO ST-ONGE
PRÉSIDENT, CO-FONDATEUR

Antirouille Métropolitain une entreprise spécialisée dans le domaine de la protection antirouille depuis 40 ans.

LA ROUILLE ET SES CONSÉQUENCES

NOS VÉHICULES SONT CONFRONTÉS À DEUX TYPES DE ROUILLE
La première, la corrosion de surface et la deuxième ; beaucoup plus sournoise et destructrice, la rouille provenant de l'intérieur. La rouille de surface est plus visible, mais ses conséquences sont de moindre importance. Elle est également plus facile à contrôler.

LA ROUILLE PROVENANT DE L'INTÉRIEUR EST PLUS DANGEREUSE
Des perforations peuvent facilement apparaître en deux ou trois ans. Le problème provient du fait que vous ne vous apercevez de rien et soudainement elle fait son apparition. Là où la rouille apparaît, vous pourriez aisément transpercer la tôle avec un outil pointu comme un tournevis par exemple.

LA BONNE RECETTE POUR FAIRE POURIR UN VÉHICULE
La rouille est directement reliée à l'humidité. Plus celle-ci restera longtemps prisonnière à l'intérieur de la carrosserie, plus la rouille fera rapidement ses dégâts. Aussi, le mélange de chlorure de sodium, de chlorure de calcium et d'autres abrasifs répandus sur les routes est extrêmement dommageable. Les conditions atmosphériques étant ce qu'elles sont, vous obtenez un cocktail virulent capable de détruire une pièce de métal de façon prématurée.

LA NÉGLIGENCE COÛTE TOUJOURS PLUS CHER QUE LA PRÉVENTION
En conclusion, tous les spécialistes s'accordent pour dire qu'au Québec les traitements antirouille font toute la différence. **Prévoyez un traitement antirouille reconnu et efficace chez un spécialiste au moins une fois par année.**

2655, boulevard Wilfrid-Hamel | 418-687-5660

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : ANTIROUILLE.COM

NOTRE

Homard

À partir du 8 mai 2016

saint germain
resto · bar

1525, rue Sheppard
(coin St-Louis) 418 681-6035
STATIONNEMENT GRATUIT

Deux conférenciers triés sur le volet parlent de la commémoration de la Victoire de Sainte-Foy

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

La Société d'histoire de Sainte-Foy a procédé récemment à la commémoration du 256^e anniversaire de la Victoire de Sainte-Foy, qui s'était tenue le 28 avril 1760. Cette commémoration a eu lieu dans la sacristie du site patrimonial de la Visitation.

C'est un événement qui revient chaque année et qui se déroule toujours durant le dernier dimanche du mois d'avril, mais c'est la première année que la Société d'histoire de Sainte-Foy s'en voit confier l'organisation.

Le premier conférencier était le sergent La Terreur, de la Compagnie des grenadiers du régiment de Guyenne, incarné par Daniel Tremblay. Ce dernier a décrit la vie quotidienne des soldats. On y apprend qu'il était impossible de ne pas s'engager dans l'armée française. Le recruteur, incognito, allait à la taverne et abordait un citoyen pour lui lancer tout à coup : Vive le roi ! Une fois que l'autre lui répondait par la même formule, il était tout à coup engagé, manifestant son appui pour le trône de France. S'il ne répondait pas, il était mis aux arrêts pour insubordination et se voyait menacer de prison, à moins qu'il consente à s'engager...



Dans l'ordre habituel, M. Jean-Denis Côté, attaché politique du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx ; le sergent La Terreur (Daniel Tremblay) ; M. Gaston Brosseau ; Louis Joseph Laurier de Beaugard, comte de Marle (M. Deni Blanchet) et M. M. Alain Côté, président de la société d'histoire de Sainte-Foy.

On en a également appris davantage sur l'origine de certains noms qui proviendraient de surnoms attribués lorsque le soldat s'engageait. Ainsi seraient apparus les Latulippe, Laterreur, Sanschagrin et Sansouci.

Il a décrit la guerre de conquête menée par les Britanniques sous le prisme des autorités administratives, de même que celui des officiers.

Le second conférencier, Louis Joseph Laurier de Beaugard, comte de Marle (Deni Blanchet) était un inspecteur général aux colonies.

Un hommage à MM. Simon Hamel et Gaston Brosseau a été rendu et ils ont été nommés membres honoraires de la Société d'histoire de Sainte-Foy. ■



Pour une première année, la commémoration de l'anniversaire de la Victoire de Sainte-Foy a été réalisée par la Société d'histoire de Sainte-Foy. Sur la photo, M. Alain Côté, président de la société d'histoire de Sainte-Foy et le sergent La Terreur, interprété par M. Daniel Tremblay.



En cette occasion, on a décerné à M. Gaston Brosseau le titre de membre honoraire de l'organisme.

KINÉSITHÉRAPIE ALAIN FOURNIER

Un massage pour CHACUN DE VOUS

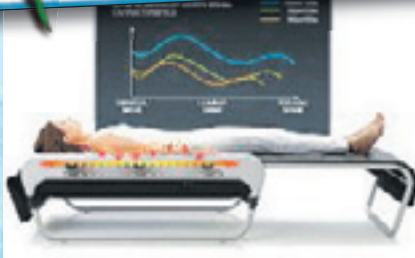
soit de détente ou de fasciathérapie ou un traitement de kinésithérapie.

99\$
tx incl.

Pour 2 personnes
2 massages de 60 minutes
+ 2 séances de lit de détente.

(Possibilité pour personne seule d'avoir deux rencontres)

Chèque-cadeau
Le cadeau idéal à lui offrir pour FÊTE DES MÈRES



Pendant ce temps, votre ami ou conjoint profitera d'une détente sur un lit de massage automatisé thermique.

✉ alainfrance1@hotmail.com

🌐 kinesitherapiealainfournier.com

📘 Alain Fournier Kinésithérapeute

TEL 418 508-9288

2860, Chemin des Quatre-Bourgeois, bureau 332



WR SAVARD

BIJOUTIER | JOAILLIER | DIAMANTAIRE

2485, chemin Saint-Louis, Sillery



26 MAI Au prix du grossiste!
2016 SEULEMENT

VENEZ CHOISIR PARMIS UN CHOIX IMPRESSIONNANT ET À FAIRE RÊVER!

pierres semies et précieuses

Plus de 1000 non montées. Détails en boutique.

jeudi 26 mai

INVITATION AU LANCEMENT DE NOTRE

collection 2016

13h à 21h

418 653.3115



wrsavard.ca



Bienvenue à vous!

LAURENCE ET RÉNALD DESROCHERS



Hélène Lauzier inc.

AGENCE IMMOBILIÈRE

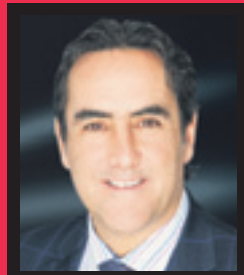
Avec vous.

418 781-2121

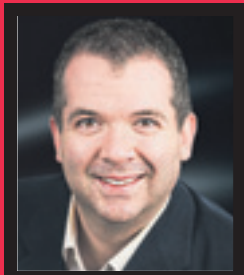
helenelauzier.com



Hélène Lauzier
Courtier immobilier agréé



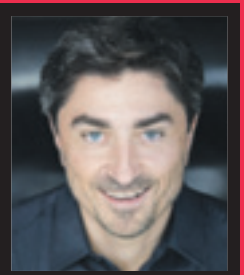
Denis Larose
Courtier immobilier agréé



Louis Martin
Courtier immobilier



Martine Dumont
Courtier immobilier



Valéry Chaffiotte
Courtier immobilier



Mélissa Routhier
Courtier immobilier

SILLERY
ENTièrement Rénové

1223, WILLIAM Superbe cottage, 4 ch et 2 SDB à l'ét., studio ind, cour 8800pi, géothermie. PD : 789 000\$

STE-FOY
VENDU

3607, DU BOIS DE CHÈNE Spacieuse résidence sur rue tranquille, 4 cc à l'étage, cour intime. Piscine creusée, avec superbe vue! PD : 659 000\$

PLATEAU
VENDU

2975, DE VERTEUIL Vaste plain-pied de 5 chambres, abri d'auto, piscine creusée, chauffée et cour au Sud. PD : 369 000\$

ST-JEAN-CHRYSOSTOME
VENDU

1123, D'ANDROMÈDE Impeccable sur 3 niveaux, 4 ch., superbe et spacieuse cuisine, 2 sb, 1se, cour sud-ouest et plus. PD : 329 000\$

CAP ROUGE
VENDU

1475, LOUISE-GADBOIS Superbe maison à paliers avec garage intégré, 4 cc, 2 sdb, rue cul-de-sac. Décoration soignée. Toit et fenêtres récentes. PD : 328 900\$

CAP ROUGE
VENDU

4729, PIERRE-CAMPAGNA Impeccable maison en rangée sur coin, aménagée sur 3 étages, 3 cc à l'étage, foyer, magnifique terrasse. PD : 309 000\$

CAP ROUGE
VENDU

1079, DE LA CHAUDIÈRE Maison en rangée, 3 cc., salle de bains rénovée 2012. 3 Stationnements. PD : 268 000\$

SILLERY
Vide Partielle Fleuve

CÔTE À GIGNAC Projet d'exception. Propriété contemporaine sur terrain de 20 000 p.l. Aire ouverte, 3 cc, 3 sdb, 2 imm, terrasses dont 1 de 965 pc avec piscine. Garage Triple. 1 589 000\$ + TX

CAP ROUGE
BORD DU LAC

41, DES LIBELLULES Luxe et raffinement au bord du Lac St-Augustin. 2 chambres, poss. (3). 2 Garages. Construction 2015. 1 550 000\$

SILLERY

2120, BRULART Rénovée de manière magistrale. 4 cc., 3 sb, 1 se, piscine creusée chauffée, foyer, garage 20x17". Secteur haut de gamme. 1 195 000\$

CAP ROUGE
A Pied Écoles

1258, MAY-ALINE-BLOUIN Luxueux cottage au design distinctif, cuisine spectaculaire rénovée en 2013, piscine creusée, 4 c c à l'étage, garage double. 879 000\$

SILLERY

2201, DICKSON Spacieuse moderne au cœur de Sillery. 3 cc poss. 4, 2 sb, aires ouvertes, garage double, salle fam., 2 terrasses, cour sud. 789 000\$ + TX

SILLERY
VUE FLEUVE

BOISÉ DES AUGUSTINES Magnifique condo orienté sud-ouest, 3 cc., 2sdb, 2095 pi.ca. net, 2 garages, 2^e étage. 779 000\$

LEBOURGNEUF

1825, CÉCILE-VALLERAND Luxueux cottage, 5 cc, rénové à grands frais. Cuisine de rêve avec électros de luxe. Garage double, piscine creusée. Un vrai clé en main pour les plus exigeants. 749 000\$

MONTCALM
TRIPLEX

554-566, FRASER Immeuble de 2 x 6 1/2, 1 x 7 1/2, bien entretenu. 1 Proprio. occupant, bons revenus, 4 Stats. 749 000\$

SILLERY
SECTEUR MAGUIRE

2011, LOUIS-H-LAFONTAINE Près de Maguire, magnifique condo const. 2013, 3 cc, 2 sdb. Prestations haut de gamme. Cour et patio au sud. Garage. 699 000\$

SILLERY

2151, DICKSON Superbe. 4 cc, 3 sdb, piscine H.T. chauffée. 3 1/2 au s-s. isonorisé. Idéal pour bureau maison ou revenu. Construction récente. 699 000\$

SILLERY

2611, PLACE DU FORT BEAUSÉJOUR Impeccable cottage clé en main, façade brique, 7 cc, 2sdb, foyer, rue cul-de-sac. 699 000\$

SILLERY
TERRAIN 12 600 PI.CA.

1490, NEGABAMAT Magnifique Cottage, 4 ch, 2 SDB, cour 12600 pc, garage. Foyer et pôle. Bcp de rénovations. 649 000\$

CAP ROUGE

189, MARCELLE-FERRON Offrez-vous l'espace dont vous avez besoin. 4 cc., 2 sdb à l'étage, bureau prof. Avec entrée ind. Cour ensoleillée et ++ 685 000\$

SILLERY

2384, CH. ST-LOUIS Magnifique, très ensoleillé et insonorisé. Rénové, 6 cc, 2 sb, foyer, possib. bureau. Un vrai clé en main! 667 000 \$

ST-NICOLAS
SANS VOISIN ARRIÈRE

ROC. POINTE - 446, DU COMMODORE Cottage 2007, 5 cc, 4 sdb, garage double. Superbe site. 649 000\$

SILLERY

2190, DICKSON Magnifique bungalow rénové de fond en comble, avec garage, 4 chambres, dans secteur de choix. 589 000\$

STE-FOY
4 CC À L'ÉTAGE

803, BELLEVUE Maison à étages idéalement placée. 4 cc. à l'étage, 2 magnifiques sdb rénovées. Cour 8300 pi.ca. Garage. 549 000\$

SILLERY

1218, DES GOUVERNEURS Beau plain-pied, 5 cc, 2 sdb, garage. Très ensoleillé. Une visite s'impose. 480 000\$

STE-FOY

3609, ROGÈRE-LEPAGE Un classique, magnifique cottage anglais 4 côtés briques, 3 cc., 2 sdb à l'étage. Tout près de la Plage Jacques Cartier. 489 000\$

CAP ROUGE

4546, PROMENADE-DES-SOEURS Superbe canadienne au look intemporel, foyer, 4 cc., 2 sdb., garage. Magnifique cour orientée ouest. 485 000\$

SILLERY

DES SEIGNEURS Incroyables jumelés avec intimité complète. 2 à 4 cc, garage, 2 terrasses. 479 000\$ + TX

STE-FOY
BUREAUX PROFESSIONNELS ET/OU BIGÉNÉRATION

3232, DE MONTREUX Lumineuse propriété, 4 cc, 2 sdb, avec imm. espace pour salle fam. ou bur-prof. Cour 8800 pc à l'Ouest. 435 000\$

SILLERY
EMPLACEMENT EXCEPTIONNEL

1, COLONEL-MATHIEU À 2 pas du CHUL et centre d'achat. Superbe jumelé clé en main. Cour au sud, 3 cc poss. 4. Liv. Sept. 2016. 429 000\$ + TX

MONTCALM
JARDINS MÉRICI

BLOC 20- #615 Remarquable. Tout rénové, 1 cc, 1sb, 1 stat. int. Balcon vue jardins. Comptoirs granite, planchers chauffants dans salle de bains. 339 000\$

SILLERY

2490, DES HOSPITALIÈRES Emplacement de choix à prix compétitif. 3 cc, 2sdb, foyer, climatisée, lumineuse. 424 000\$

POINTE STE-FOY

3796-308, GABRIELLE-VALLÉE Superbe condo à aires ouvertes, orienté S.O., 2 cc., 1 sdb, 1 se, 2 stat. int.. L'exception. 399 000\$

STE-FOY

1659, SHEPPARD Maison de ville sur 3 étages, 3cc, 2 sdb, 2 stat. planchers bois, cuisine et sdb luxueuses, rénovées en 2012. 399 000\$

STE-FOY

2794, DE MONTARVILLE Idéalement placée. Belle maison à paliers, 4 cc, 2 sdb, garage. Cuis. et sdb rénovées en 2013. Électros haut de gamme. 399 000\$

STE-FOY
IMPECCABLE

3383, CH. ST-LOUIS Maison de ville à paliers, 2 cc., rénovée. Superbement paysagée et intime. Terrasse. 329 000\$

SILLERY

BLOC 20- #430 Condo 1cc, 1sb, 1 stat. int., 1 rangement. Possibilité d'acheter meublé. 249 000\$

SILLERY

BLOC 3- #404 Condo luxueux, 1 cc, 1 sb, 1 stat. int. un excellent investissement pour vous. Une visite s'impose. 209 000\$

STE-FOY

2050-403, RENÉ-LÉVEQUE O Luxueux condo 3 1/2 de 788 pi.ca., plafonds 9', verres triples, 1 stat. int. Géothermie, climatisation centrale. 319 000\$

MONTCALM

1111-502, DE DIJON Au 5^e étage avec vue dégagée, 2 cc, 2sdb, 1 stat. int. Et plus. 319 000\$

POINTE STE-FOY
LES COURS VICTORIENNES

3791-401, GABRIELLE-VALLÉE 1082 pi.ca., cc, foyer, garage. Balcon orienté Ouest. 269 000\$

POINTE STE-FOY

370-103, GINGRAS Condo, 1000 pi², 2 cc, rez-de-jardin, Stat. int., beaucoup rangement. 179 000\$

Au Centre de céramique de Sainte-Foy

Une troisième édition pour l'événement Poteries d'avril couronnée de succès

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Le Centre de céramique de Sainte-Foy a tenu récemment la troisième édition de son événement Poteries d'avril, mettant en vedette le fruit des 24 participants qui ont été sélectionnés en raison des qualités techniques de leurs produits.

« Cette activité témoigne du dynamisme du Centre de céramique de Sainte-Foy, avec un

choix très varié qui plaît à une clientèle de tous les horizons, explique M. Louis Laberge, président du conseil d'administration. Notre centre compte 150 membres actifs par session, dont 60 à 70 d'entre eux sont membres en ateliers libres.»

L'exposition regroupait environ 600 pièces, tant utilitaires que créatives. ■



Les membres organisateurs. M. Gérard Larouche, Mme Catherine Babos, M. Louis Laberge et M. Jean-Louis Favron, devant quelques-unes des pièces exposées.

Photo Jacques Bélanger



- Arts martiaux
- Sports de combat
- Tai-chi art de santé
- Cours parents-enfants

CAMPS D'ÉTÉ POUR JEUNES

- Arts martiaux
 - Jeux • Piscine
 - Apprendre l'anglais, etc.
- Du 27 juin au 8 juillet

TAI-CHI

1 mois d'essai gratuit

(Certaines conditions s'appliquent. Valable jusqu'au 11 juin 2016)



EXCLUSIF

Formation d'instructeur en KRAV.MAGA

Du 28 mai au 3 juin 2016

Autres cours
Visitez notre site internet

Plus de 30 ans d'expérience

3344, chemin Sainte-Foy (à l'arrière)
418 651-4119

academiedartsmartiaux.com

La Fondation Petits bonheurs d'école recueille plus de 25 000 \$ lors de son souper-bénéfice

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Tenu récemment au Blaxton sur la rue Cartier, le souper-bénéfice au profit de la Fondation Petits bonheurs d'école a permis de recueillir plus de 25 000 \$. Depuis bientôt 28 ans, la Fondation collabore avec les quatre grandes commissions scolaires de la région de Québec, dont la Commission scolaire des Découvreurs, pour offrir aux enfants moins favorisés un soutien financier, affectif et moral, afin de faciliter leur intégration à l'école primaire. Lors de l'année scolaire 2014-2015, la Fondation a aidé financièrement 1 239 élèves du primaire et a versé 117 283 \$ en aide directe aux enfants tout au long de l'année.

La Fondation Petits bonheurs d'école répond à des besoins très variés : elle permet aux enfants d'avoir accès à des lunettes, des vêtements, des médicaments, des repas, de même qu'à des sorties éducatives et culturelles.

Elle offre également aux enfants la chance d'accéder à des services spécialisés comme l'ergothérapie, l'orthodontie, la psychologie et l'orthophonie. De plus, des représentants de la Fondation répondent, par le Courrier des jeunes, aux lettres d'enfants qui expriment leur peine et leurs besoins. L'an dernier, près de 250 enfants y ont trouvé une réponse reconfortante.

On peut faire un don à la Fondation Petits bonheurs d'école en se rendant sur le site petitsbonheursdecole.com. ■



Le député fédéral de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound, la vice-présidente de la Fondation Petits bonheurs d'école, Mme Roxane Niquet, le directeur général de la Fondation, M. Michel Marsan, et l'attaché politique du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx, M. Jean-Denis Côté, lors du souper-bénéfice de la Fondation Petits bonheurs d'école.

lundi et mardi
À compter de
17h
TABLE D'HÔTE
UN SEUL PRIX!
18\$
pour un temps limité

PUB &
terrasse

VENEZ NOUS VISITER!

CLUB DE GOLF

CAP-ROUGE

RÉSERVATION
(418) 653-9381
POSTE 4

VENEZ déjeuner, dîner ET souper

DANS NOTRE PUB ET SUR L'UNE DES PLUS BELLES TERRASSES DE QUÉBEC !

BIENVENUE À TOUS PENDANT LA SAISON* - MI-MAI À SEPTEMBRE

* RÉSERVATION REQUISE, LES HEURES D'OUVERTURE VARIENT SELON LA TEMPÉRATURE



RUE DU CAMPANILE

Une élégance indémodable

Le Resto Campanile

Des menus maison variés selon la formule Apportez votre vin

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Ouvert en mars 2014, le Resto Campanile propose à sa clientèle une dizaine de menus maison chaque jour, dont deux qui varient quotidiennement.

Interrogé sur le type de cuisine qu'on peut y savourer, le propriétaire, M. Éric Richard, lance d'emblée que « ça va du hot-dog jusqu'au filet mignon, en passant par les pâtes, les moules et le fish and chips, une spécialité qui est appréciée par un grand nombre de clients. »

On retrouve la formule Apportez votre vin principalement dans les restos asiatiques ou indiens, peu d'établissements servant de la cuisine occidentale offrant ce genre de possibilité. M. Richard a choisi d'exploiter ce créneau avec succès. « En apportant leur vin, les clients sont en mesure d'effectuer des économies intéressantes sur leur addition puisque c'est l'alcool qui fait monter les prix des repas pris au restaurant. Plusieurs clients m'ont confié qu'ils apprécient beaucoup cette façon de faire et sont devenus des habitués du Resto du Campanile. De plus, le choix de menus maison constitue une bonne valeur ajoutée puisque la variété est au rendez-vous. »

Pour mûtonner les mets servis au Resto Campanile, Éric Richard peut compter sur le savoir-faire de trois cuisiniers. « Œuvrant dans le métier depuis cinq ans, le chef Daniel

Leclerc officie durant le jour. Les autres chefs sont Marie-Hélène Guérin (de jour) et Dominique L'Hebreux, le soir. Quant à l'équipe au complet, elle est composée de dix employés. » M. Richard précise que les cuisiniers travaillent dans une cuisine ouverte aux trois-quarts, une caractéristique qui permet à la grande majorité des clients d'être en contact avec les cuisiniers. « Ça ajoute à la chaleur de l'ambiance. »

Une clientèle locale et fidèle

Ceux et celles qui franchissent les portes du Resto Campanile sont, pour la plupart, des gens habitant à proximité. « Notre resto est devenu, pour plusieurs, un lieu familial qu'ils prennent plaisir à fréquenter. La clientèle y est nombreuse pour les déjeuners et les dîners. Pour le souper, c'est un peu plus tranquille, mais on constate que le bouche à oreille fait son chemin et de nouvelles figures viennent y faire un tour. »

Un nouvel aménagement intérieur

Le Resto Campanile procède à des travaux de rénovation destinés à rafraîchir l'aménagement intérieur. « On refait les banquettes et la décoration, histoire de donner une touche plus lounge au restaurant. » M. Richard ajoute que l'ambiance décontractée porte aux confidences. « La musique est douce et les gens peuvent parler entre eux en tout confort. » Les heures d'ouverture sont de 7 h à 14 h pour les déjeuners (en semaine) et de 7 h 30 à 14 h, les samedis et dimanches. L'horaire du dîner est de 11 h à 16 h à tous



Ouvert en mars 2014, le Resto Campanile propose à sa clientèle une dizaine de menus maison chaque jour, dont deux qui varient quotidiennement.

les jours et la table d'hôte, en soirée, est proposée du mercredi au dimanche, de 17 h à 21 h. « Nous arrêtons de prendre les commandes à 21 h mais les gens peuvent rester jusqu'à la fin de la soirée », précise-t-il. Le Resto Campanile possède 65 places à l'intérieur et 70 places, en terrasse.

Des soirées thématiques

Afin de satisfaire tous les goûts, le propriétaire du Resto du Campanile a récemment mis

sur pied deux soirées thématiques, soit les mercredis et jeudis. « Les mercredis soir se déroulent sous le thème des moules à volonté et les jeudis, ce sont les pâtes en folie. Ces deux soirées permettent aux consommateurs de savourer des mets qu'ils apprécient, et ce, à prix abordable. S'attabler au Resto du Campanile, c'est s'offrir une expérience culinaire agréable dans une ambiance décontractée, tout cela en ayant la possibilité d'apporter vos vins ou vos bières préférés », conclut Éric Richard. ■



*Terrasse sympathique
au cœur du Campanile*

*Quand il y a du chocolat,
C'EST TOUJOURS
TROP BON!*



*Ouverture
le samedi 7 mai*

Crèmerie / Chocolaterie / Café / Sandwicherie

*Un décor chic et invitant pour vous sucrer le bec et vous laisser envoûter
par la savoureuse crème glacée de Coaticook également offerte en exclusivité
chez Trop Bon en version crème glacée molle, irrésistiblement succulente
enrobée de notre riche chocolat de première qualité...*

LAITIÈRE DE
Coaticook

NESPRESSO

3678, rue du Campanile

www.tropbon.ca



RUE DU CAMPANILE

Une élégance indémodable

(JB) En 1986, lorsque la rue du Campanile a été créée, elle était un peu intimidante, avec ses briques neuves et ses trottoirs impeccables. Trente ans plus tard, cette rue commerçante a eu le temps s'affiner, comme un bon porto.

Le visiteur qui met le cap sur la rue du Campanile peut se stationner dans l'un des nombreux espaces de stationnement pour ensuite oublier son véhicule, histoire de faire le tour des boutiques. Ce qui étonne agréablement, c'est la diversité des produits et services que l'on y retrouve. Son cachet européen et son architecture unique font de cette rue un lieu fort prisé par la population de la grande région de Québec. On y va autant pour les commerces de proximité et de destination que pour l'ambiance bon enfant qui y règne. Les résidents de la Pointe-de-Sainte-Foy apprécient cette artère qui contribue à l'équilibre du tissu social.

Allez-y par une belle journée et laissez-vous tenter par les nombreuses boutiques et, une fois vos emplettes terminées, allez dans le parc et asseyez-vous sur un

banc pour savourer la tranquillité de cette oasis de calme au cœur de la ville.

Les spécialités de la rue du Campanile touchent la gastronomie (trois restaurants, un supermarché, une SAQ), la santé (une pharmacie, une clinique de soins infirmiers, une clinique médicale, un centre dentaire, un centre de chiropratique, une clinique d'orthothérapie, une clinique podiatrice et une de podologie, un audioprothésiste, un centre visuel, un clinique de physiothérapie, pour ne mentionner que ceux-là). On y retrouve également des services divers comme de la massothérapie, de la pose d'ongles, une cordonnerie, un styliste canin et félin, un salon de coiffure et un commerce de vélos. La rue du Campanile accueille aussi une mercerie pour hommes, une boutique de mode féminine et une bijouterie, sans oublier divers autres services professionnels, dont les services immobiliers et financiers. Pour tout dire, la rue du Campanile, c'est un incontournable pour quiconque désire magasiner dans un lieu enchanteur aux allures européennes et trouver l'essentiel de ses besoins dans un seul secteur. ■



La rue du Campanile accueille une foule de commerces dans une ambiance aux allures européennes.

Résidence du Campanile

Où le slogan « Pour retraités amoureux de la vie » prend tout son sens

(JB) Le 18 avril dernier, M. Michel Turbide effectuait sa première journée à la direction de la Résidence du Campanile. Pour ce professionnel, qui a déjà œuvré pour d'autres résidences privées, de même que dans le domaine de l'hôtellerie, ce nouveau défi s'avère des plus intéressants.

« Mon expérience dans l'univers des résidences pour aînés a débuté il y a quatre ans, lorsque j'ai été embauché comme directeur du Manoir Saint-Louis, du Manoir de la Rivière et de la Résidence des Érables, ce dernier établissement étant dédié aux

personnes en perte d'autonomie. Comme je suis issu de l'industrie hôtelière, je connaissais déjà l'aspect hébergement. Mais, dans le cas de l'administration d'une résidence, il fallait ajouter la dimension des soins. » Pour y parvenir, M. Turbide a adopté une démarche résolument axée sur l'écoute.

Aimer les gens

La profession d'hôtelier, tout comme celle de directeur d'une résidence d'aînés, exige un prérequis indispensable, celui d'aimer les gens. « Le contact humain est à la base

des professions où l'on fait affaire avec des personnes. Dans les deux cas, nous entrons dans leur intimité puisque nous leur prodiguons des services très personnels comme l'hébergement. Pour la résidence d'aînés, ce caractère intime est d'autant plus important puisqu'il comporte des soins. Cela signifie que la gestion d'une résidence se fait au quotidien, contrairement à celle d'un hôtel où l'on peut planifier des semaines à l'avance, voire des mois. En résidence, nous devons y aller selon le mode d'une journée à la fois tellement il y a d'imprévus. Mais, je dois vous avouer que j'aime bien cet aspect

de mon travail puisque nous évoluons ici dans un milieu qui requiert une adaptation de tous les instants. »

À la capacité d'écoute se greffe une autre exigence, celle de faire preuve d'empathie envers les résidents et le personnel. « Lorsqu'on regarde ce qui se passe autour de nous, on remarque que l'empathie a perdu beaucoup de terrain au cours des dernières années. C'est pourtant une qualité essentielle pour prendre soin des autres. Il faut savoir se mettre à la place des gens si on veut répondre adéquatement à leurs

Resto Campanile



Apportez
votre vin!
ou bière

3700, rue du Campanile (derrière la COOP IGA)

418 914-5113

Choix de ****Cuisine Maison****
10 menus du jour
dont 2 différents chaque jour ainsi que le menu à la carte *Table d'hôte du soir*

Mercredi soir **MOULES À VOLONTÉ**
PÂTES EN FOLIE les jeudis soir
DÉJEUNERS samedi et dimanche de 7 h 30 à 15 h

HEURES D'OUVERTURE :

Lundi et mardi :

De 7 h à 16 h

Mercredi au dimanche :

De 7 h à 21 h

Prise de commande jusqu'à 21 h



M. Éric Richard et l'équipe en cuisine

TERRASSE
70 places

PUBLIREPORTAGE

NOUVEAU PROJET DE CONDOS DANS LE CAMPANILE

Vingt-deux condos seront aménagés dans un immeuble présentement en construction dans le secteur du Campanile à la Pointe-St-Foy. La structure «hybride» du bâtiment faite de murs porteurs en béton armé, de poutres en acier et de planchers en dalles de bois préfabriquées est compétée depuis quelques semaines.

La construction du Complexe Alto a débuté en juillet dernier au coin de la rue Laudance et du chemin Sainte-Foy, tel que le décrit le promoteur, George Blouin, président de Synchro Immobilier. «Les murs en béton érigés selon le principe du coffrage isolant assurent une qualité thermique et acoustique incomparable», affirme-t-il. Quant aux dalles de bois du plancher, elles ont une épaisseur de sept pouces et offrent ainsi de la beauté et de la rigidité au projet. Les condos bénéficieront d'un chauffe-eau commun alimenté au gaz naturel et installé au sous-sol de l'immeuble, ce qui assurera une économie d'énergie et



L'architecture du projet est signée Yvan Blouin Architecte



Bénéficier d'espaces chaleureux grâce au bois massif.

une constance dans la température de l'eau. Ils sont en outre équipés d'un système de chauffage radiant (planchers chauffants par tubulures d'eau chaude) dans l'ensemble des planchers de chaque unité. L'aménagement de deux penthouses est prévu au dernier étage de l'immeuble. Il est aussi question d'une salle d'entraînement climatisée et d'une terrasse commune sur le toit avec un BBQ et un spa de nage géant.

INFO: 418.670.2020 | ALTO-CONDO.COM

Situé dans un secteur avec tous les services à proximité (rue du Campanile)

Prix abordable pour un confort exceptionnel: 3^{1/2} à partir de 217 900\$ et 4^{1/2} à partir de 256 900\$ (taxes et stationnement inclus)

Accessibilité à plusieurs parcs, pistes cyclables et transport en commun accessibles

Livraison dès maintenant.

SYNCHRO
ENTREPRENEUR GENERAL

Blouin
YVAN BLOUIN ARCHITECTE



RUE DU CAMPANILE

Une élégance indémodable

besoins. Il faut également faire preuve de transparence, une qualité qui permet d'établir des liens de confiance avec les résidents. Enfin, nul besoin de préciser qu'une bonne dose de patience est de mise puisque c'est un milieu très exigeant qui peut être vecteur de stress. »

Cette philosophie, M. Turbide l'applique également au personnel. « On dit souvent que les préposés des résidences sont animés par la vocation et l'abnégation. Il reste que ce sont des êtres humains comme les autres, avec des problèmes personnels comme tout le monde. C'est un aspect auquel j'accorde une grande importance. Prenez par exemple,

la sensation d'isolement que peuvent développer des employés au cours de leur travail. Il faut en tenir compte et tout mettre en œuvre pour les faire évoluer dans un milieu qui les valorise. C'est une valeur ajoutée autant pour la résidence que pour sa clientèle. »

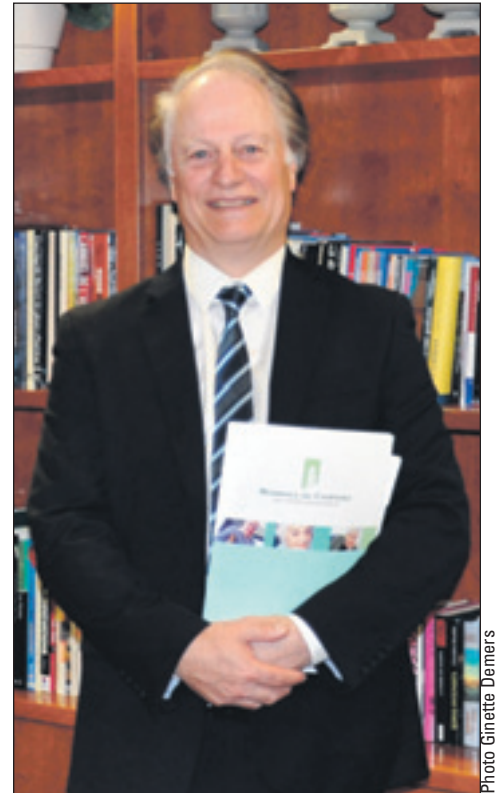
De la gestion d'hôtels à celle de résidences

Michel Turbide a passé dix ans chez Holiday Inn et autant d'années pour le compte de l'hôtel Royal William, situé dans ce qui est devenu le Nouvo Saint-Roch. « J'ai pu connaître ce que représente la gestion de grands hôtels et celle des hôtels-boutiques,

c'est-à-dire les établissements qui possèdent une identité qui leur est propre et qui mettent l'accent sur le service à échelle humaine. » Entre 1995 et 1997, M. Turbide met en place les nouveaux services alimentaires de l'Université Laval. Il doit assurer la coordination d'une soixantaine d'employés. « J'ai également enseigné au collégial, siégé au sein du conseil d'administration de l'Office du tourisme de Québec et celui de la Fondation Saint-Roch. J'ai également fait de la politique municipale, notamment dans le parti de Jean-Paul L'Allier (Le Rassemblement populaire), en me présentant contre Paul Shoiry.»

L'évolution de la clientèle des résidences

Interrogé sur les changements qui se dessinent pour le marché des résidences d'âinés, M. Turbide répond que, à l'instar de l'industrie hôtelière, le secteur des résidences doit faire preuve d'adaptation. « Les âinés d'aujourd'hui sont des personnes actives, informées et branchées, disposant de téléphones intelligents et de tablettes. Tout comme les hôtels, qui ont dû passer des télévisions à écran cathodique à celles aux écrans plats, les résidences doivent elles aussi s'adapter. À ce titre, je dois dire que la Résidence du Campanile s'inscrit dans cette vague de changements puisqu'elle détiendra bientôt une connexion sans fil dans les aires publiques du rez-de-chaussée. Nous comptons également améliorer certains locaux, dont ceux de la massothérapie et de la podologie. La situation géographique de la Résidence du Campanile est aussi un atout pour notre clientèle puisqu'elle habite à deux pas d'une belle rue commerçante où elle peut couvrir une grande partie de ses besoins. Enfin, l'excellente réputation de la Résidence du Campanile a également compté



Le nouveau directeur de la résidence du Campanile, M. Michel Turbide, est en poste depuis le 18 avril dernier.

pour beaucoup dans ma décision d'y travailler. C'est un très beau défi que de veiller au bien-être d'âinés ! », conclut le nouveau directeur de la Résidence du Campanile.

Rappelons que la Résidence du Campanile est une résidence privée qui accueille une clientèle autonome et semi-autonome. ■



La résidence du Campanile est située sur la rue Laudance, à deux pas de la rue du Campanile.

En route vers l'été...

faites **ESCALE** chez Brunet Campanile

Le samedi 28 mai
de 10 h à 17 h

Sur place :

- Artistes maquilleurs de Lise Watier et de Guerlain
- Analyse de peau offerte par Vichy
- Pose de vernis express aux couleurs de saison pour seulement 10\$

Vous serez éligible au tirage d'un magnifique panier de produits et repartirez avec un cadeau surprise...

*Prenez rendez-vous sans tarder.



Brunet du Campanile

3730, rue du Campanile
418 658-1337

Vos propriétaires: François Frédéric-Dubois,
Jean-François Boulanger et Richard Blais





RUE DU CAMPANILE

Une élégance indémodable

Trop Bon

Un incontournable pour les « dents sucrées »

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Enfant, Émilie Roy avait une affection particulière pour la crème glacée molle, dégustée durant une chaude journée d'été. Des années plus tard, la jeune femme, qui a eu le temps de développer son goût pour l'entrepreneuriat –elle est finissante aux HEC–, se lance en affaires et ouvre Trop Bon, un commerce spécialisé en crèmerie, café et chocolaterie. Le Journal de Sainte-Foy a rencontré Mme Roy quelques jours avant l'ouverture de Trop Bon.

Déterminée à offrir à sa clientèle un produit distinctif et haut de gamme, Mme Roy est entrée en contact avec des maîtres chocolatiers et des maîtres glacières. « Ces professionnels ont développé des produits uniques signés Trop Bon. À titre d'exemple, nous produisons quatre variétés de chocolat (chocolat au lait, chocolat noir, dulce de leche et sucre d'érable) qui sont commercialisés, depuis décembre 2015, sous forme de fondue. »

Le sachet de fondue Trop Bon (215 ml) est simple à préparer. « Il suffit de faire bouillir de l'eau dans un chaudron, explique Mme Roy. Dès que l'eau arrive à ébullition, on retire le chaudron du feu et on dépose le sachet fermé. Après 13 minutes, la fondue au chocolat est prête à être savourée ! » Émilie Roy précise que ce produit est présentement disponible dans les supermarchés Maxi de la région de Québec et les Metro participants.

La boutique proposera également neuf variétés de chocolats assortis, dont les traditionnels noisette, caramel / fleur de sel et praline, mais aussi des saveurs plus audacieuses comme fraise basilic, thé blanc et banane caramel, pour ne mentionner que celles-là.

Crème glacée de la Laiterie de Coaticook

Le volet crèmerie du commerce fera la part belle aux produits de la Laiterie de Coaticook, avec un choix de huit variétés de crème glacée dure et de la crème glacée molle dans ses variantes habituelles soit vanille, chocolat et marbrée. « Il existe peu de commerces qui offrent la crème glacée molle de la Laiterie de Coaticook et Trop Bon sera une des seules crèmeries de la région à la garder en magasin. Nous avons choisi la Laiterie de Coaticook en raison de la grande qualité de son produit, son authenticité et son onctuosité. » Mme Roy ajoute que plus tard en été, Trop Bon proposera des sorbets mis au point par les maîtres glacières. Il s'agit de chocolats qui comprennent du sorbet à l'intérieur et qui devraient satisfaire les palais les plus exigeants. »

Du café signé Nespresso

Les amateurs de café pourront compter sur Nespresso. « Ce sont des cafés résolument actuels et appréciés par les gens qui aiment savourer un café de qualité. Trop Bon proposera des cafés de type moka, capuccino, espresso, café glacé et latte. Bref il y en aura pour tous les goûts. »



Trop Bon offre déjà quatre variétés de chocolat à fondue.

La rue du Campanile, un choix qui s'imposait

Native de Saint-Augustin-de-Desmaures, Émilie Roy connaît la rue du Campanile depuis son enfance. « J'ai toujours aimé l'esprit européen qui se dégage de cette rue, ses façades de brique et le parc, située tout près. Il y a aussi la configuration du commerce, qui nous offre la possibilité d'y installer une terrasse. C'est une rue où les gens prennent le temps de vivre et de profiter des plaisirs de la vie comme déguster une crème glacée trempée dans le chocolat ou prendre un café délicieux, dans une ambiance animée. De plus, l'offre des commerces est variée et engendre un bon taux de fréquentation, ce qui est un atout pour les commerçants et les consommateurs. Il reste à nous souhaiter un bel été, chaud et ensoleillé, propice aux délices sucrés », conclut Émilie Roy.

Rappelons que Trop Bon comprendra une quarantaine de places à l'intérieur et autant de places en terrasse et qu'on y comptera une vingtaine d'employés. Quant aux heures d'ouverture, elles devraient être de 11 h à 23 h (horaire sujet à changement). ■



Mme Émilie Roy, devant Trop Bon, quelques jours avant l'ouverture du commerce.

AVIS DE NOMINATION

C'est avec grand plaisir que la Résidence du Campanile, annonce l'arrivée de M. Michel Turbide, à titre de directeur général.

Fort d'une vaste expérience en gestion, tant le domaine de l'hôtellerie, de la restauration que de l'hébergement, M. Turbide aura su se démarquer au fil des ans par son dynamisme, son professionnalisme et son intégrité, ainsi que pour sa passion pour les gens et pour le bien-être de ceux qui l'entourent.

N'hésitez pas à venir le rencontrer, il sera ravi de vous accueillir et de vous informer des nombreux avantages qu'offrent la vie à la Résidence du Campanile.



RÉSIDENCE DU CAMPANILE

pour retraités amoureux de la vie

Appartements pour personnes autonomes et semi-autonomes

Studio – 2 ½ – 3 ½ – 4 ½

- Service de santé et système d'appel d'urgence 24h/24
- Confort, balcon privé, salle à manger spacieuse et service aux tables
- Salle communautaire, chapelle et vaste terrasse
- Animation, activités de loisir
- Ascenseur et stationnement intérieur
- Commerces et services à proximité

Au cœur du Campanile

901 rue Laudance
Québec G1X 5J3
Tél. : 418 659-2889
Cell. : 418 573-9788
location@residenceducampanile.com



Complexe Laudance

Retraités autonomes

Studios à 4 ½ rénovés

VISITE LIBRE

28 et 29 mai 2016 de 11 h à 15 h

850, Laudance, Québec (Ste-Foy)

Près de la rue du Campanile

581 701-5516

Promo
Gagnez 6
mois!

BOARDWALK
ENSEMBLE LOCATIF

Vous amène chez vous

Imaginez-vous
ici!

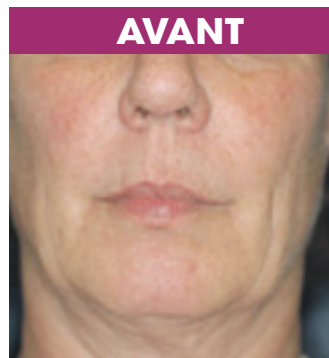
www.bwalk.com

PRÉSENTEZ-VOUS SOUS VOTRE MEILLEUR JOUR...



Le procédé **THERMAGE** pour raffermir votre peau et redéfinir vos contours. Redonnez à votre visage un air de jeunesse et retrouvez votre silhouette grâce au traitement **THERMAGE** sans chirurgie ou injections.

THERMAGE vous offre des résultats visibles en quelques jours seulement.



AVANTAGES

Une seule séance est nécessaire

- Le procédé THERMAGE s'avère sans faille
- Retour rapide à vos activités
- Aucune restriction quant à l'exposition au soleil
- Efficace pour tous les types et les couleurs de peau

10\$
applicable sur crème minceur rapide
Mary Cohr

Extensions de cils Misencil
50\$ de rabais sur le prix régulier
Valide jusqu'au 31 mai 2016.

Traitement **techniSPA** pour la cellulite

3 traitements 99\$

RABAIS de 50\$ sur maquillage permanent

- Aisselle ou bikini **99\$** pour 1 an*
 - Bikini intégral **199\$** pour 1 an*
 - Demie-jambe **249\$** pour 1 an* *1 an ou 7 traitements
-

- Traitement des taches pigmentaires
- Traitement de la couperose

- Épilation IPL
- Injection des rides (Botox, Teosyal, Juvederm)
- Photo rajeunissement
- Suivi perte de poids
- Traitement cellulite
- Maquillage permanent
- Facial
- Microdermabrasion
- Extension de cils Misencil
- Électrolyse
- Épilation à la cire
- Traitement des vergetures



Clin D'œil Esthétique Enr.

Place des Quatre-Bourgeois, SAINTE-FOY
418 656-0556 www.clindoeilesthetique.ca



L'EFFET RADIANCE ESTHEDERM

RADIANCE SOIN DÉTOXIFIANT LUMIÈRE

VOTRE DUO JEUNESSE & ÉCLAT AU PRIX DE 149\$ AU LIEU DE 188\$

INSTITUT ESTHEDERM PARIS

L'EXPERTISE ESTHÉTIQUE. L'EXIGENCE DERMATOLOGIQUE

LinkedIn tout puissant pour se positionner stratégiquement

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Monastère des Augustines de Québec a accueilli récemment plus de 20 femmes du RFAQ de la région de Québec. M. Jean-François Brebion, propriétaire de groupe Cogi-T a animé *LinkedIn tout puissant pour se positionner stratégiquement*. Excellent vulgarisateur, il a su transmettre à sa façon l'art de créer, maintenir et valoriser les relations commerciales avec LinkedIn. Les membres du RFAQ sont réparties outillées et prêtes à se démarquer.

La prochaine activité du RFAQ région de Québec aura lieu le mardi 10 mai de 17 h à

20 h à L'Étage du Montego, rue Maguire à Québec. Lors de ce cocktail dînatoire, les participantes prendront plaisir à entendre Mme Julie Philippon femme entrepreneure inspirante raconter son parcours atypique. Comment elle a réussi à publier deux livres en deux mois, comment elle conjugue ses activités d'enseignante, de blogueuse, de chroniqueuse, d'auteure et de conférencière. Visitez la page Facebook du RFAQ région de Québec ou rendez-vous au www.rfaq.ca/activites/calendrier pour vous inscrire à cet événement. Cette fois-ci, les membres auront la chance de participer à un tirage : venez accompagnée d'une invitée non-membre et courez la chance de d'obtenir gratuitement votre inscription au BBQ de clôture de la saison le 8 juin. ■



M. Jean-François Brebion, propriétaire de groupe Cogi-T a animé LinkedIn tout puissant pour se positionner stratégiquement.

Photo Isabelle Plon



Maddie

Mode Madeleine Labrecque



2900, Chemin St-Louis, Québec (Qc) G1W 4R7

418-651-3751

www.boutiquemaddie.com

Fierté au Corps de cadets 2600 de Rochebelle!

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Corps de cadets 2600 de Rochebelle est fier de compter dans ses rangs Alexandre Rivard, récipiendaire du Prix international du Duc d'Édimbourg, l'une des plus grandes distinctions que peut recevoir un jeune Canadien. Alexandre Rivard s'est vu remettre son certificat-niveau argent, par le l'honorable J. Michel Doyon, lieutenant-gouverneur du Québec, lors d'une récente cérémonie qui s'est tenue au Château Frontenac. Le Programme des cadets du Canada et la Ligue appuient ce programme et incitent les cadets à y prendre part ; il s'agit avant tout d'un défi personnel. Ceux qui ont accompli un Mérite portent fièrement l'épinglette sur leur uniforme.

Instauré en 1956, Le Prix international du Duc d'Édimbourg est l'un des programmes jeunesse les plus prestigieux au monde. Il offre aux jeunes de 14 à 24 ans des possibilités variées, et non compétitives, d'activités volontairement conduites qui favorisent la découverte de soi, le développement personnel, la persévérance, la responsabilité et l'engagement au sein de sa collectivité. À ce jour, presque 6 millions de jeunes de plus de 142 pays ont relevé le défi d'entreprendre un parcours

personnel d'activités valorisantes et enrichissantes.

Au Canada, le programme est en activité depuis 1963 sous le haut patronage du gouverneur général et bénéficie de l'encadrement de milliers de bénévoles dévoués. Plus de 44 000 des plus jeunes citoyens participent au programme chaque année. ■



Alexandre Rivard, récipiendaire du Prix international du Duc d'Édimbourg, l'une des plus grandes distinctions que peut recevoir un jeune Canadien.



Cimetièrre Notre-Dame-de-Belmont

cimetierebelmont.ca

418-688-0566

Nouvel aménagement accueil et liturgie
NOUVEAUX SERVICES

Une contribution des Chevaliers de Colomb de Sainte-Foy à la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Afin de favoriser le développement de la jeunesse, le Conseil des Chevaliers de Colomb de Sainte-Foy a remis une contribution à la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse, organisme qui vient en aide auprès des adolescentes en difficulté. ■



De gauche à droite, M. Yvon Moreau, adjoint à la direction de la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse, M. Gilbert Russell, Grand Chevalier du Conseil de Sainte-Foy et Mme Chantal Larouche, directrice générale de la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse.

L'Académie d'arts martiaux du Québec remporte un tournoi

(JB) Plusieurs élèves de karaté et de kung fu de l'Académie des arts martiaux du Québec ont remporté un combat et forme (kata) traditionnels lors d'un tournoi qui s'est tenu à L'Ancienne-Lorette. ■



Les lauréats, en compagnie du directeur de l'Académie d'arts martiaux du Québec, M. Frédéric Métivier.

Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Troisième édition du projet Porte orange

(JB) Pour une troisième année consécutive, le magasin Home Depot de Sainte-Foy, situé au 1516, avenue Jules-Verne a choisi la Maison Richelieu Hébergement Jeunesse comme partenaire communautaire dans le cadre du projet Porte orange.

Lors de cette campagne de financement, en magasin, qui se tiendra du 26 mai au 2 juillet, les clients du Home Depot seront invités à effectuer un don de 2 \$ pour rompre le cycle de l'itinérance chez les jeunes, et ce, en soutenant le Maison Richelieu Hébergement Jeunesse. ■

HOMÉOPATHIE Québec

- Consultation privée sur rendez-vous, sur place ou par skype.
- Conseils d'expert gratuits sur place ou par téléphone.
- Des diplômés en pharmacie peuvent vérifier les interactions entre vos médicaments et les produits naturels.
- Plus de 62 000 dossiers patients créés depuis 24 ans.
- Plus de 4000 produits homéopathiques, suppléments et bio-cosmétiques en magasin et en ligne.

2336 Chemin Ste-Foy, Québec
à coté de la pyramide
418 653-5400

Des remèdes sur mesure... parce que vous êtes unique!

VENTE EN LIGNE



www.homeopathiequebec.com
livraison rapide partout au Canada et États-Unis



SUPREME COLLAGEN+
Traitement des douleurs
articulaires associées
à l'arthrose ~~57,95\$~~
52,95\$



**Chlorophylle
Trophic super
concentrée**
Purifiant et
alcalinisant
(feuille de mûrier) ~~29,95\$~~
21,95\$



**Crème solaire
Naturelle**
Protège votre peau
sans filtre chimique
15%
de rabais sur toute
la gamme +
coupon rabais de
5,00\$ en magasin



ÉMINENCE
HANDMADE
ORGANIC
SKIN CARE OF
HUNGARY
SINCE 1958
Achetez 3 produits
(minimum 150\$ d'achats) et
recevez un **sérum gratuit***
(valeur de 58\$)
* quantité limitée

**SPÉCIAUX DU
11 au 31 MAI**

Produits
Bio-cosmétiques



20% de rabais
sur les soins du visage*

- Plusieurs gammes de soin BIO reconnues (Annemarie Borlind, Dr Hauschka, Eminence, Phyt's...)
- Des gammes de maquillages BIO (Annemarie Borlind, Jane Iredale...)
- Des conseils professionnels sur place et en salle de soins avec notre esthéticienne spécialisée Francine Chouinard.

* aux 20 premiers clients qui prennent rendez-vous en mentionnant cette annonce.

Pour voir tous nos spéciaux et ne pas manquer nos circulaires, venez sur notre site et inscrivez-vous à notre Homéolettre.



Le Gala de reconnaissance du Cercle de Fermières de Sainte-Geneviève-de-Sainte-Foy

Des prix qui font chaud au cœur et une relève assurée

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Jadis considérées comme des organisations typiquement rurales, les cercles de Fermières ont su négocier le virage citadin avec panache, mais ont pu aussi ouvrir la porte à une relève qui prend de plus en plus goût au patrimoine culturel québécois.

« Le Cercle de Fermières de Sainte-Geneviève-de-Sainte-Foy a été fondé en 1967 et compte aujourd'hui 114 membres, explique Mme Josette Pelletier, responsable des communications. Parmi ces membres, on remarque de plus en plus de jeunes femmes intéressées par les traditions culturelles et les produits authentiques. Cette démarche s'inscrit dans la mouvance de l'alimentation biologique, l'usage des fibres naturelles et

le retour aux sources de notre culture. À ce sujet, notre cercle compte deux jeunes mères qui sont emballées par ce qu'elles découvrent et il semble que ce soit le début d'une recherche de l'authenticité qui va aller en croissant. »

À cela, s'ajoute le besoin qu'éprouvent les jeunes de créer quelque chose de tangible, un facteur qui n'est pas étranger à cet en-

gouement. « À l'époque du tout préparé, tant pour la cuisine que pour les objets fabriqués en série, il est réconfortant de pouvoir mettre la main à la pâte et fabriquer quelque chose qui vient de soi, avec la fierté qui va avec. » Pour appuyer son propos, Mme Pelletier ajoute que la moyenne d'âge a baissé de quatre ans au cours des dernières années.

Concours du programme local



Mmes Nicole St-Laurent, responsable des arts textiles, Geneviève Jacques et Rita Fortin, lauréates dans la catégorie bricolage. Absente de la photo : Mme Monique Joncas.



Mmes Nicole St-Laurent, responsable des arts textiles, Geneviève Jacques et Michèle Lessard, lauréates dans la catégorie fantaisie. Absente de la photo : Mme Monique Joncas.

LE GRAND DEFOULEMENT

CONTRE LE CANCER

3^e édition
1^{er} au 30 juin 2016

Bruno Pelletier vous invite à vous défouler en relevant le défi de votre choix!

granddefoulement.ca
418 657-5334

Fondation québécoise du cancer



Bruno Pelletier
Porte-parole de la Fondation québécoise du cancer



Mmes Nicole St-Laurent, responsable des arts textiles, Josette Pelletier, Geneviève Jacques et Mona Dufour, lauréates dans la catégorie tricot-crochet.

Photos Jacques Bélanger

Participez à la 8^e édition de

La Journée

Michel-Sarrazin sur l'avenue Maguire

Grande collecte de fonds - Au profit de la Maison Michel-Sarrazin



Sous la présidence d'honneur de M. Alain Guay, président de Caron & Guay



MAISON Michel Sarrazin

Programmation

- 7 h à 15 h : Collecte dans les rues : l'intersection de la route de l'Église et du chemin des Quatre-Bourgeois, le boulevard Laurier et l'avenue Maguire
- 8 h à 9 h : Marche pour la dignité organisée par la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France
- 9 h à 16 h : Activités chez les commerçants de l'avenue Maguire



Le Ciel! Bistro-Bar du Concorde vous ouvre ses portes au profit de la Maison Michel-Sarrazin.

- 17 h 30 à 19 h 30 : Cocktail au coût de 75 \$ comprenant bouchées et consommations.

→ Achetez votre billet maintenant à [michel-sarrazin.ca/faire un don](http://michel-sarrazin.ca/faire-un-don).



Nous avons besoin de votre soutien pour poursuivre notre mission en soins palliatifs de cancer. Consultez michel-sarrazin.ca pour obtenir la liste complète des points de collecte et l'horaire détaillé. Faites votre don en ligne ou par téléphone : 418 687-6084

Concours du programme local



Mmes Nicole St-Laurent, responsable des arts textiles, Rita Fortin et Yollande Aubin, lauréates dans la catégorie couture.



Mmes Nicole St-Laurent, responsable des arts textiles, Claire Laflamme et Jacinthe Derome, lauréates dans la catégorie tissage.

Trophée de l'artisane de l'année



Mmes Claire Laganière, présidente du Cercle, Lina Trottier, présidente de la Fédération 24, Geneviève Jacques, lauréate du trophée de l'artisane de l'année, remis par la député fédéral de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound.

Concours provinciaux



Dans la catégorie des concours provinciaux, les lauréates des 1^{ers} prix sont : Mmes Nicole St-Laurent (classe tissage), Geneviève Jacques (classe fantaisie), Suzanne Bélanger (classe crochet) et Claire Laganière (classe couture). Les pièces de ces dames aux 33 autres pièces de la Fédération 24 et les pièces gagnantes représenteront la Fédération 24 lors du congrès provincial tenu à Rivière-du-Loup, en juillet prochain.

Trophée de la participante par excellence



Mmes Claire Laganière, présidente du Cercle, Michèle Lessard, récipiendaire du trophée de la participante par excellence, Mme Geneviève Jacques, lauréate de l'an dernier, lui présente les fleurs. Le trophée lui est remis par M. Jean-Denis Côté, attaché politique du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx.



Les jeunes ayant participé au concours Artisanat jeunesse du provincial. Mmes Marguerite Vachon, Carolanne Tremblay (représentée par sa mère, Mme Line Pelletier) et Marie Desalliers. Absentes de la photo : Catherine Houde, Émilie Delisle et Charlotte Blouin.

Photos Jacques Bélanger

POUR VOIR LE VERRE AUTREMENT
Résidentiel / Commercial



Vitrierie Global

LÉVIS
418-837-4949

QUÉBEC
418-955-4949

www.vitrierieglobal.ca

Cellier en verre sur mesure
Changement vitre thermos
Verres et miroirs sur mesure

Douche en verre sur mesure
Pièces de porte et fenêtres
Réparation de moustiquaires





CHRONIQUE JURIDIQUE

Directives médicales anticipées



Depuis quelques semaines, la *Loi concernant les soins de fin de vie* est entrée en vigueur au Québec. Beaucoup de gens attendaient l'arrivée de cette loi avec intérêt.

Mais qu'est-ce que les Directives Médicales Anticipées (DMA)?

Ces directives consistent en un écrit par lequel tout citoyen québécois, d'âge majeur, peut exprimer à l'avance son acceptation ou son refus de recevoir certains soins médicaux dans des situations cliniques très précises. Ainsi, dans l'éventualité où vous ne seriez plus aptes à consentir à des soins et à exprimer vos volontés, les professionnels de la santé auraient l'obligation de respecter vos directives.

Ainsi, votre consentement peut-être donné dans les situations suivantes :

- vous êtes en fin de vie et souffrez d'une maladie grave et incurable;
- vos fonctions cognitives sont gravement atteintes et il en résulte un état comateux irréversible ou un état végétatif permanent; ou
- vos fonctions cognitives sont gravement atteintes et il en résulte un état de démence à un stade avancé sans possibilité d'amélioration.

Dans chacune de ces situations, vos DMA pourront préciser que vous refusez ou acceptez :

- la réanimation cardio-respiratoire;
- la ventilation assistée par respirateur;
- la dialyse;
- l'alimentation forcée ou artificielle; ou enfin
- l'hydratation forcée ou artificielle.

Les DMA permettent, entre autres, de vous assurer que vos volontés soient respectées et d'éviter toute forme d'acharnement thérapeutique. Signer de telles directives ne doivent toutefois pas se prendre à la légère. Afin de vous éclairer, le Ministère de la Santé et des Services sociaux a publié le Guide du citoyen sur son site Internet *Portail santé mieux-être*. Une lecture des informations divulguées sur ce portail saura vous éclairer. De plus, il est conseillé de consulter votre professionnel de la santé. Ce dernier est bien placé pour vous expliquer en quoi consistent ces soins et les conséquences de vos choix.

Une fois bien informé, si vous désirez exprimer vos DMA, deux façons de le faire sont possibles. À l'aide d'un formulaire prescrit par le Ministère de la Santé et des Services sociaux ou par acte notarié signé devant notaire. Ce dernier document présente l'avantage qu'il est difficilement contestable. En effet, l'acte notarié est un outil idéal puisque son caractère authentique lui confère un haut niveau de fiabilité.

Consultez nous! En faisant vos DMA par acte notarié, vous vous assurez d'avoir l'information nécessaire pour faire les bons choix.



Katherine Bourdages, notaire
Marie-Ève Bouchard, notaire



Lafrenière,
Bourdages
& Bouchard
NOTAIRES

5600, boulevard des Galeries
Bureau 240, Québec (Québec)
G2K 2H6

Téléphone : 418 651-5435
Télécopieur : 418 653-1447
www.lbnotaires.com
Suivez-nous sur Facebook!

Mmes Katherine Bourdages et
Marie-Ève Bouchard, notaires



AUTODIP sera lancé en Australie en juin 2016 !

Dans quelques semaines seulement, l'équipe d'AUTODIP, une entreprise d'ici basée à Québec, s'envolera à l'autre bout du monde, en Australie cette fois, pour le lancement national de son ingénieux produit de recouvrement automobile pelable devenu un véritable incontournable de l'*aftermarket* automobile! Cela fait maintenant trois ans que Vincent Giguère, Mathieu Di Vita et Alex Hamilton, les trois jeunes entrepreneurs de la région de Québec derrière AUTODIP, ont suivi leur dévorante passion commune pour le monde de l'automobile jusqu'à en faire une carrière... qui leur permet aujourd'hui d'être présents de façon significative sur les marchés du Canada, des États-Unis, du Mexique, de Puerto Rico, en passant par Trinité-et-Tobago et même bientôt de l'Angleterre et de l'Australie!

Le Québec bacon Fest sera gargantuesque

Ça s'en vient! Patience les gourmands... C'est le samedi 28 mai qu'aura lieu le premier Québec bacon Fest, l'ultime célébration du bacon qui se tiendra au Complexe Capitale Hélicoptère. La programmation de la fête, toujours en préparation, prend de plus en plus d'ampleur et on peut aisément affirmer que la première édition s'annonce gargantuesque! Plusieurs dizaines d'exposants ont déjà confirmé leur présence et leur variété en fera voir de toutes les couleurs et de toutes les saveurs à tous les types de « bacon lovers »; de Frit's jusqu'au Château Frontenac en passant par chez Nourcy, le Batinse, l'Inox, le Rideau Rouge, le Pub du Parvis, l'incontournable Baconnerie et bien d'autres! De la poutine au bacon jusqu'aux bacon-bonbons en passant par les saucisses au bacon, les sundae au bacon, la bière au bacon, les fudges au bacon en plus des biscuits Oréo au bacon, du macaroni au fromage enrobé de bacon et des fameuses bombes de bacon gratinées. L'événement offrira un très large éventail de produits décadents à base de la fameuse viande de porc salé.



Bacon.

Le dîner en blanc de Québec : un événement privilégié de retour cet été!



Photo du Dîner en Blanc de Québec 2015.

Québec accueillera pour une sixième année consécutive l'événement chic et glamour qui fascine le monde entier depuis sa création : Le Dîner en Blanc ! Et ENFIN, les hôtes du Dîner en Blanc de Québec ont annoncé la date officielle tant attendue ! LA date à encercler sur son calendrier est le jeudi 11 août afin de vivre ou revivre cette soirée impressionnante où l'amitié, l'élégance et le blanc sont à l'honneur. Et cette année, Le Dîner en Blanc de Québec est d'autant plus exceptionnel puisque le site, qui, comme le veut la tradition, restera secret jusqu'à la toute dernière minute, ne pourra accueillir que 1 800 convives, ce qui signifie 200 invités de moins que l'année dernière. Le prestigieux pique-nique déjà très convoité sera donc un événement d'autant plus privilégié cet été!

Nicolas Roy-Fréchette se joint à l'équipe de Sotheby's International Realty Québec

Sotheby's International Realty Québec accueille Nicolas Roy-Fréchette au sein de son équipe, à titre de courtier immobilier pour l'équipe Martin Dostie, représentant de la bannière Sotheby's à Québec. Ambitieux, curieux, impliqué et prêt à satisfaire une clientèle exigeante, il est assurément un atout sur le marché immobilier de Québec. Malgré sa relative jeunesse, Nicolas a déjà fait son chemin dans l'immobilier, ayant suivi sa formation de courtier dès l'âge de 18 ans. Enthousiaste et passionné, il a su très tôt que l'immobilier était sa voie et à tout mis en œuvre pour suivre cette passion, jusqu'à décrocher un poste prestigieux pour l'une des bannières les plus connues en Amérique, Sotheby's.



Nicolas Roy-Fréchette.

VU, LU, ENTENDU OU PONDU

La SOCOM salue l'arrivée d'Anne-Marie Boissonnault, qui est nommée présidente de son conseil d'administration ainsi que d'Amélie Dugal, nommée directrice des opérations... Le 18 avril dernier avait lieu un point de presse pour la réouverture officielle de la salle de brassage de la plus célèbre micro-brasserie de Québec, la Barberie, à la suite d'importantes rénovations d'un demi-million \$... La région de Québec a désormais un second Blaxton à Lévis, un investissement de 2,5 M\$... Paillard sort un nouveau pain du four avec son tout nouveau Café Boulangerie situé sur la rue Jean-Gauvin, à Cap-Rouge, un 4^e dans la région... Près de 17 000 personnes ont visité le tout premier Salon Cours & Jardins, qui avait lieu du 1^{er} au 3 avril derniers au Centre des congrès de Québec... C'est avec un immense plaisir que le Groupe Martin et la Fondation St-Hubert se sont associés pour la première fois avec Lauberivière, le 26 avril dernier, alors qu'ils ont servi plus de 350 repas chauds à des personnes sans abri ou en difficulté... Le spectacle « Hymne au printemps 2016 » a été présenté par l'École Christiane Bélanger-Danse / École de Ballet de Québec et le Ballet de Québec à la Salle Albert-Rousseau, le 24 avril dernier... Les propriétaires du Bistro Bar L'Atelier : Tartares et Cocktails, Fabio Monti et Jonathan Ollat, sont très fiers de confirmer que leur réputé mixologue en chef, Patrice Plante, est désormais officiellement associé dans l'entreprise... Le 10 septembre prochain aura lieu le tout premier Festival de cuisine de rue à Québec dans un lieu qui sera éventuellement dévoilé... Les deux centres YOGA FITNESS de Québec innovent et proposent désormais une nouvelle façon de prendre soin de soi qui allie les bienfaits du yoga et ceux du fitness...

L'équipe du 47^e Parallèle est allé récemment rendre visite à son ancien chef exécutif Sébastien Beaudoin, maintenant en poste aux côtés de Ricardo, dans son nouveau Café Ricardo de Saint-Lambert... Les associés Steve Richard et François Levesque, de Richard & Levesque Cuisines & Salles de bain, ont récemment passé plusieurs jours en Europe afin de découvrir les dernières belles tendances du domaine... Le réputé Atelier Méga Coiffure du 327, chemin de la Canardière, célébrera ses 25 ans le dimanche 1^{er} mai lors d'un très très très animé 5 à 7 avec personnalités et DJ... De son côté, la station pour hommes (et salon de coiffure!) Menz Club du boulevard Lebourgneuf soulignera son premier anniversaire à la mi-juin... Renouvellement complet de l'Observatoire de la Capitale en cours, car dès le 27 avril, La Capitale assurance et services financiers présentera Horizons, un nouveau parcours découverte créé sous la direction du concepteur internationalement reconnu Olivier Dufour... Du beau gros nouveau à venir sous peu pour mes amis de D2S Limousine... Très bel événement auquel j'ai participé, Le Grand Festin de Québec Exquis, qui mettait en vedette de nombreuses entreprises de restauration de Québec et du Québec dont Paillard, Monsieur T., Brûlerie Rousseau, Maison Orphée, Famille Migneron, Laiterie Charlevoix, Cidre Verger Bilodeau, Le Canard Goulu, Cassis Monna & filles, Fumoir Saint-Antoine etc. Toute l'équipe de Paillard, la réputée boulangerie et sandwicherie de Québec, est très fière de féliciter son chef boulanger, Cedric Marty, qui a confectionné la Meilleure Baguette au Levain Biologique 2016 au salon Expo Manger Santé qui s'est tenu en mars dernier dans la Capitale.

Concert John Rutter

Solistes

Peggy BÉLANGER
soprano

Hugo LAPORTE
baryton

Dominic GAGNON
organiste pianiste

L'Ensemble classique a piacere

présente

La Messe des Enfants The Mass of the Children

et autres œuvres de John Rutter

Le dimanche 15 mai 2016 à 14 h

Direction musicale :
Catherine-Élisabeth Loïselle

avec la participation
**des Petits Chanteurs
de Beauport**

Église Sainte-Ursule

3431, boul. Neilson Québec
(arrondissement Sainte-Foy)

Adulte	25 \$
Étudiant	15 \$
Forfait famille	70 \$

Billets en vente à l'entrée
aux presbytères Sainte-Ursule (418-656-6024) et Saint-Benoît Abbé (418-653-8842)
à l'École de musique des Cascades (418-664-0989)

Loisirs Saint-Benoît au rythme africain

(JB) Le cœur des Loisirs Saint-Benoît a récemment battu au rythme du continent africain et, malgré le temps un peu frisquet qui sévissait à l'extérieur, il faisait plein soleil à l'intérieur du centre.

« Il s'agit d'une deuxième édition de fête multiethnique aux couleurs africaines, la dernière ayant eu lieu en 2011, explique Mme Senso Laau, des Loisirs Saint-Benoît. Cette année, la fête a attiré des gens issus de 17 pays d'Afrique. » ■



Les personnes intolérantes au gluten peuvent compter sur l'entreprise Les Aliments Ceriaa. Sur la photo, Mme Anne Corriveau, conseillère du district de la Pointe-de-Sainte-Foy; M. Mathieu Quenum et sa fille, Noémie Quenum.



La danse a attiré un grand nombre de participants, dont des enfants qui s'en sont donné à cœur joie.



Une table aux couleurs du Maghreb. De gauche à droite, Mme Bouslikhane Rhizlane, Ilyas (le bébé) et Mme Moussaoui Malinka.



La table du chocolat et des boissons a connu un franc succès avec Mme Diana Rodriguez, une bénévole.



Mme Senso Laau, sur un siège de chef.



Le délicieux couscous de Naoual et Kamal a été fort apprécié. Au centre, Yassine.

Photos Jacques Belanger

SILLERY Secteur résidentiel
1448, du Buisson

NOUVEAU

À PARTIR DE **599 000\$** +T.V.

STE-FOY Secteur résidentiel
2971, de la Rochelle

COTTAGE 2 SEULEMENT, COUR AU SUD
POSSIBILITÉ DE LOGEMENT

À PARTIR DE **399 000\$** +T.V. REMISES

SILLERY Secteur résidentiel
2639, Jean-Brillant

**PROJET DE 4 CONDOS HAUT DE GAMME,
2 STATIONNEMENTS/CONDO, COUR AU SUD,
TERRAINS DE 128 PI DE PROFOND**

299 000\$ +T.V. REMISES **RESTE 2**

SILLERY Secteur résidentiel
1087, Fournier

NOUVEAU

**PROJET DE 4 CONDOS SEULEMENT,
SUR 2 NIVEAUX CHACUN,
1 600 PI.CA., 3 CHAMBRES**

299 000\$ +T.V. REMISES **RESTE 1**

CONSTRUCTION
RANGER
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
R.B.Q. : 8111-1668-33

R.B.Q. : 8111-1668-33

Constructions & Rénovations

Conception DG3A Architecture

Unité modèle à visiter 418 564-8222

INOBILIS
LAURÉAT 2015

La MDJ L'Envol de Sainte-Foy propose un spectacle pour les jeunes de 12 à 17 ans

(JB) Près d'une centaine de jeunes de la région de Québec ont pu assister à un spectacle d'humour mettant en vedette Dave Morgan, un humoriste de la relève dont la performance visait à encourager le port du condom.

Afin d'assister au spectacle, les jeunes devaient installer l'application gratuite Condom Québec. L'événement a attiré près d'une centaine de personnes au centre communautaire Claude-Allard pour assister à cette performance d'une durée d'une heure. «Autant les jeunes que les adultes accompagnateurs ont pu apprécier l'humour bon enfant et le grand talent de Dave, explique Mme Caroline Flamand, directrice de la MDJ

L'Envol de Sainte-Foy. Il a également été apprécié pour sa générosité, prenant le temps de rencontrer plusieurs des jeunes après le spectacle pour une séance de photos.»

Rappelons que l'application de géolocalisation de Condom Québec indique aux jeunes de la région où ils peuvent se procurer des condoms gratuitement, en plus d'une liste de tous les organismes jeunesse. Cette application a été créée par SOS Grossesse, le Régional des maisons de jeunes de Québec et le Mouvement d'information et d'entraide dans la lutte contre le VIH-Sida (Miels Québec). Le financement provenait du Fonds régional d'investissement jeunesse. ■



Dave Morgan, humoriste ; Louis-David Bourque, MIELS-QC ; Caroline Flamand, maison des jeunes de Sainte-Foy ; Maryse Néron, maison des jeunes de Saint-Ferréol-les-Neiges. Absente de la photo : Marie-Michèle Dubeau, SOS Grossesse.



Dave Morgan, un humoriste de la relève, a présenté un spectacle destiné à sensibiliser les jeunes envers le port du condom.

10^e participation consécutive au provincial pour des cadets de Sainte-Foy

(YG) L'équipe de tir de l'escadron 921 de L'Ancienne-Lorette en est à sa 10^e participation au championnat provincial de tir des cadets. Le corps de cadet 2600 Sainte-Foy a aussi pris part à ce championnat cette année. Il s'agit d'une compétition amicale d'envergure réunissant plus de 125 cadets et cadettes de partout au Québec, tenue récemment à Valcartier.

je continuerai de bien performer. » Elles ont su démontrer leurs efforts et leurs talents lors de cet événement. Elles prennent part chacune à une équipe distincte composée de cinq cadets. Celles-ci ont accompli une belle performance, à l'image de tout leur travail qu'elles ont fait durant l'année.

Les cadets ont dû pratiquer rigoureusement toute l'année afin de parfaire leurs techniques de tir. Ils ont pris part à des compétitions régionales et terminé dans les trois premières équipes afin d'obtenir leur droit de passage à ce championnat. Tout au long de la fin de semaine, les jeunes ont eu l'occasion de faire valoir leurs talents en tir de précision dans un contexte amical envers des cadettes et cadets provenant de partout au Québec. Ils ont dû participer à deux épreuves de tir précision, soit couché et debout afin de se classer. Ils ont pu échanger avec des tireurs hautement qualifiés afin de perfectionner leur tir. ■



L'équipe de tir du 2600 Sainte-Foy est fière de sa participation au championnat provincial de tir des cadets à Valcartier.

friperie communautaire



50%

Venez profiter des

RABAIS DE 50%

sur toute la marchandise

Marché aux puces

Friperie communautaire sans but lucratif

Quand : Le vendredi 3 juin 2016 de 10 h à 16 h 30

Où : 2120, rue Boivin (près de Myrand), Québec

Tél. : 418 688-5162

BUREAUX À LOUER

Au cœur de Sainte-Foy : 945, rue Mainguy
Secteur route de l'Église et chemin des Quatre-Bourgeois

IDÉAL POUR PROFESSIONNELS ou entreprise
de services administratifs

Immeuble entièrement rénové offrant confort et
accessibilité incluant plusieurs utilités



Information : 1-800-361-9843
Mme Caroline Bardier ou M. Sylvain Morissette
caroline.bardier@local144.ca

La Troupe la Romance présente un spectacle à la maison généralice des Sœurs du Bon-Pasteur le 15 mai

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

C'est le 15 mai à 14 h qu'aura lieu le prochain concert de la Troupe la Romance. L'événement se tiendra à la maison généralice des Sœurs du Bon-Pasteur, située au 2550, rue Marie-Fitzbach.

La Troupe la Romance se spécialise en interprétation d'airs du temps passé dans un contexte scénographique rappelant la Belle époque.

Les billets sont en vente au coût de 12 \$ et les profits seront versés à l'organisme SOS Suicide. Pour information, contactez Micheline au 418 658-5598. ■



La Troupe la Romance, lors de leur dernier passage à la maison des sœurs du Bon-Pasteur, en 2015.

Un concert signé John Rutter pour l'Ensemble classique a piacere

(JB) C'est le 15 mai, à 14 h, à l'église Sainte-Ursule que se tiendra le prochain concert de l'Ensemble classique a piacere. Au menu : un florilège de pièces du compositeur anglais John Rutter, dont l'une de ses œuvres majeures, *Mass of the Children* (Messe des enfants).

Le concert se tiendra sous la direction de Catherine-Élisabeth Loisel et les solistes invités sont Peggy Bélanger, soprano de réputation internationale et le baryton Hugo Laporte. Choristes et solistes seront

accompagnés au piano et à l'orgue par Dominique Gagnon, titulaire des grandes orgues de Sainte-Marie-de-Beauce.

Il en coûte 25 \$ pour les adultes et 15 \$ pour les étudiants. Il est également possible de s'offrir un forfait famille (2 adultes, 2 enfants et plus) au coût de 70 \$.

Les billets sont en vente aux presbytères Sainte-Ursule (418 656-6024) et Saint-Benoît Abbé (418 653-8842). ■

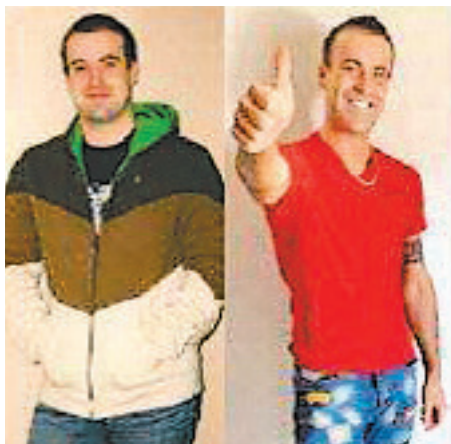


Photo prise lors du concert de Noël de l'Ensemble classique a piacere à l'église Saint-Félix de Cap-Rouge.

S'aimer, c'est revivre!

L'amour de soi. Pour Suzie Chouinard, voilà ce qui motive le plus efficacement les gens à perdre du poids mais, surtout, à conserver leur ligne. Chaque semaine, ils sont des centaines à visiter sa clinique Alimentation Revivre et à en ressortir heureux. Le taux de satisfaction est en effet de 95 %. Voici quelques témoignages à propos d'une méthode qui a fait ses preuves :

François Belley
AMINCISSEMENT DE 20 LIVRES



Vouloir se prendre en main et sortir de ses malheurs. S'aimer pour ne plus pleurer. Rire pour arrêter de souffrir. Un rêve pour certains, un objectif pour d'autres. Le mien fut de me choisir pour revivre. J'étais au bord du gouffre. Je savais que je devais faire quelque chose pour me sortir de mes tourments. Suzie m'a littéralement sauvé la vie. Elle m'a montré comment apprécier et aimer la personne que je suis. Ce serait mentir que de dire que le cheminement que j'ai parcouru a été facile. Pour y parvenir, j'ai totalement changé ma vie, mes habitudes et mes convictions. Cela fait pratiquement deux ans maintenant que je me suis pris en mains et, croyez-en ma parole, ce n'est que le début.

Jean-François Leblanc
AMINCISSEMENT DE 57 LIVRES



Je suis venu rencontrer Suzie au départ pour sauver mon couple, et je me suis aperçu au fil de mes rencontres que c'était moi que je devais sauver. Au début, j'étais très motivé et, malgré quelques relâchements, Suzie ne m'a jamais laissé tomber. Elle m'a apporté de la confiance, m'a appris à m'aimer et a cru que j'avais le potentiel pour devenir un homme. Eh bien, cet homme-là est maintenant arrivé sur terre. Je remercie toute l'équipe de la clinique pour leur amour sincère. Finalement, je me suis sauvé et j'ai trouvé le vrai amour avec Sabrina, une belle princesse de la clinique. Merci Suzie, je t'aime, on s'aime!

Louise Ouellet
AMINCISSEMENT DE 87 LIVRES



Ayant été en surpoids presque toute ma vie, je peux maintenant confirmer que j'ai atteint mon poids santé. Quel bonheur enfin de pouvoir dire « mission accomplie », je suis une princesse! Ceci n'aurait jamais été possible sans la précieuse aide de Suzie Chouinard de la clinique santé Alimentation Revivre, car des régimes et de l'exercice j'en ai essayés et j'en ai faits, mais toujours pour revenir au point de départ. Aujourd'hui, ça fait un an que je me maintiens. Avec Suzie, ce n'est pas juste une question de poids, mais aussi une question de santé générale : un esprit sain dans un corps sain. On ne travaille pas juste sur notre extérieur, mais on s'occupe aussi de notre intérieur.

Sarah Guay-Tremblay
AMINCISSEMENT DE 125 LIVRES



Depuis mon enfance, j'avais toujours été la bouibouille, la grassette, la costarde, et j'en passe. La plus petite taille que j'avais portée, c'était du moyen-grand pour le haut et du 13 pour le bas. Je n'avais jamais investi d'argent sur moi-même, ma santé, mon corps. La seule chose que j'avais toujours su faire, c'était de penser à mon prochain repas, mon prochain problème, mon prochain bol de chips, etc. Suzie m'a apporté du feu, de la force, de l'amour, de la vie, du bonheur, de la vérité, de la compréhension, de la simplicité; bref, tout ce que je n'avais jamais connu. Maintenant, je porte du très petit et j'en suis extrêmement fière! Parce que, oui, tous les efforts en ont valu la peine! Et, oui, l'investissement vaut plus cher que tout, car il me permet d'exister.

VOUS MANGEZ VOS ÉMOTIONS!?



www.alimentationrevivre.com
418 948-8888

suivez-nous sur
facebook



Les Loriots présentent un concert le samedi 4 juin à 20 h

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Cette année, les Loriots fêtent leur 40^e anniversaire. Pour souligner l'événement, ils ont monté un concert mémoire qui rappelle des moments de ces quarante ans de chansons et qui évoque ces quatre décennies d'existence.

Sous le thème *Pour le plaisir de chanter ensemble!*, les Loriots vous invitent à un retour dans le passé de la chorale en mettant au programme des chansons qui ont été un succès lors de leur présentation originelle. En même temps, des anciens choristes s'ajouteront pour interpréter quelques uns de ces airs.

Au pupitre, nous retrouvons le chef Tim Vermilyea, toujours dynamique et expressif, alors que la direction musicale du groupe

de cinq musiciens revient au pianiste répétiteur Louis Laprise qui signe, d'ailleurs, plusieurs harmonisations originales des pièces au programme.

Sur scène, plus de cinquante choristes uniront leurs voix pour vous transporter dans un monde musical québécois, français et américain, passant des chansons traditionnelles aux versions les plus modernes, des mélodies romantiques aux airs Gospel que le chef Tim Vermilyea apprécie particulièrement.



Donc, un concert de printemps vous attend le samedi 4 juin à 20 h à la salle Desjardins du Centre communautaire Jean-Marie-Roy, 4950 rue Lionel-Groulx à Saint-Augustin-

de-Desmaures. Information et réservation : Michel Bouchard au 418 654-1039. ■

De la grande visite à la Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

La Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy a reçu récemment de la grande visite.

M. Joël Lightbound, député fédéral de la circonscription de Louis-Hébert, est allé à la Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy afin de saluer le travail des bénévoles auprès des enfants de l'école du Versant.

Le lendemain, c'était au tour de la ministre responsable des Aînés et de la Lutte contre l'intimidation, Mme Francine Charbonneau, de visiter la Maison et de rencontrer des bénévoles. Elle a remis un chèque de 1 500 \$ à l'organisme. ■



Mme Francine Charbonneau, ministre responsable des Aînés et de la Lutte contre l'intimidation, et Mme Rosanne Montminy, présidente du C.A. de la Maison des grands-parents.



M. Jacques Charpentier, trésorier ; Mme Lise Deschamps, secrétaire ; M. Joël Lightbound, député fédéral de la circonscription de Louis-Hébert ; Mme Rosanne Montminy, présidente du C.A. de la Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy ; Mme Hélène Simon, administratrice ; Mme Carole Robert, administratrice ; Mme Diana Salazar, coordonnatrice ; Mme Louise Gagnon, bénévole responsable de l'aide aux devoirs à l'école Notre-Dame-de-Foy et M. Maurice Villeneuve, bénévole photographe.

Centraide décerne son prix Coup de cœur 2015 Campagne Entraide – Gouvernement du Québec à l'Assemblée nationale

(YG) Centraide Québec/Chaudière-Appalaches a tenu récemment son événement Reconnaissance de la campagne 2015 au Musée national des beaux-arts du Québec. Ce fut l'occasion pour les organisateurs de souligner le magnifique travail accompli par les bénévoles lors de cette campagne qui a permis à l'organisme de dépasser son objectif de 13 millions \$ et de récolter plus de 13 102 764 \$.

Parmi les bénévoles récompensés lors de cette soirée, soulignons l'équipe de l'Assemblée nationale qui a reçu le prix Coup de cœur 2015 Campagne Entraide - Gouvernement du Québec pour s'être démarquée par son dynamisme, sa créativité et son originalité.

Mme Christiane Savoie, coordonnatrice de la campagne Entraide 2015 pour l'Assemblée nationale, était touchée de recevoir ce prix : « Merci pour cette reconnaissance qui souligne le dévouement des bénévoles et la grande générosité des employés et des parlementaires de l'Assemblée nationale ». Quant à M. François Arsenault, directeur de la campagne, il a tenu à ajouter que « ce prix reconnaît le travail effectué

par de nombreux bénévoles à travers le Québec qui cherchent à aider, à leur manière, les gens dans le besoin. »

« À l'Assemblée nationale, nous sommes fiers de participer depuis maintenant plus de dix ans à ce grand mouvement de solidarité envers nos concitoyens. Merci aux membres du comité Entraide et à nos généreux donateurs » de conclure le président de l'Assemblée nationale du Québec, M. Jacques Chagnon. ■



M. Jean-Denis Côté, attaché politique du député de Jean-Talon et ministre Sébastien Proulx, Mme Christiane Savoie, coordonnatrice de la campagne Entraide 2015 pour l'Assemblée nationale, et M. François Arsenault, directeur de la campagne, lors de la soirée Reconnaissance de la campagne 2015 de Centraide au Musée national des beaux-arts du Québec.

Le Souper de crabes du Club Rotary de Sainte-Foy rapporte 19 000 \$

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Franc succès du récent Souper de crabes du Club Rotary de Sainte-Foy au Séminaire St-François du Campus à Saint-Augustin-de-Desmaures.

La soirée de collecte de fonds au profit du Centre de prévention du suicide de Québec

(CPS Québec) a permis d'amasser 19 000 \$. Plus de 220 personnes ont participé à cette soirée.

Le Club Rotary de Sainte-Foy a déjà récolté plus de 160 000 \$ au cours des dix dernières années pour le CPS Québec qui vient en aide à des centaines de personnes annuellement. Visitez leur page Facebook : www.facebook.com/groups/Rotary.SainteFoy. ■



André St-Hilaire, président élu du Club Rotary de Sainte-Foy, Michel Gervais, président du CA CPS Québec; Monique Paradis, CPS Québec; Guy Riel, président actuel Club Rotary de Sainte-Foy et François Gagnon, trésorier Club Rotary de Sainte-Foy.

Un nouveau modèle de jeu intérieur et un autobus scolaire

Une installation pour les enfants du CIUSSS-IRDPO

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

On a récemment inauguré une nouvelle installation au gymnase du point de service Saint-Louis du CIUSSS - Institut de réadaptation en déficience physique du Québec (IRDPO).

Unique en son genre, ce module de jeu intérieur comprend un devant d'autobus scolaire, un trampoline, des pentes et une glissade. « Ces jeux permettront aux enfants ayant une limitation physique de développer leur



William, en train de monter les marches de l'autobus.

plein potentiel et d'être davantage intégrés par leurs pairs, a indiqué Mme Annie Gagnon, directrice générale de la Fondation Élan. Pour un enfant avec une déficience physique, monter les marches d'autobus représente un défi en soi. Il peut rapidement se sentir dépassé par la situation, en plus d'avoir de la pression de la part des autres jeunes ou du chauffeur d'autobus. Cette nouvelle installation permettra donc à ces usagers de se sentir davantage en confiance. »

Le projet a nécessité un investissement total de près de 20 000 \$. La Fondation Élan a pu compter sur la collaboration du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, qui avait octroyé une somme de 7 000 \$ pour permettre l'installation d'un tel équipement. ■



Rangée du haut, MM. Guy Béliveau, président du C.A. de la Fondation Élan ; Jacques Laurin, directeur général de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy ; Mathieu Roy et Alain Gagné, de Muraem ; Mmes Marie-Claude Arsenault, conseillère en communication stratégique à la Caisse Desjardins de Sainte-Foy ; Mireille Ouellet, directrice adjointe, programmes DI-TSA-DP volet jeunesse CIUSSS de la Capitale-Nationale ; M. Jean-Claude Thériault, trésorier Fondation Élan, Mme France Bégin, administratrice Fondation Élan. Rangée du bas, Mme Stéphanie Caron, physiothérapeute au CIUSSS-IRDPO, entourée de William et Samuel, usagers.



Samuel s'amuse sur le trampoline.

Photos Jacques Bélanger

Le spectacle de la chorale des Jardins Logidor enchante 80 personnes

(YG) La chorale des Jardins Logidor a donné récemment son concert printanier devant un peu plus de 80 personnes réunies à la résidence. Les Jardins Logidor accueillent des gens depuis plus de 30 ans, et comptent plus de 230 résidents.

Leur mission est de s'assurer de la sécurité de ses résidents, qu'ils aient les soins appropriés, les activités sociales et culturelles qu'ils aiment ainsi qu'un milieu de vie évolutif pour répondre à leurs besoins. « Le Logidor se démarque par le réseau social de son quartier de Sainte-Foy et garde fièrement sa réputation d'ambiance chaleureuse et d'employés exceptionnels! Nos valeurs chez Azur sont Cœur-

Collaboration-Créativité-Confiance », explique Mme Line Girard, directrice générale.

« La résidence, le Logidor de Sainte-Foy, organise depuis 2004 une activité de chant choral pour ses résidents. C'est sous l'égide de l'imminent chef de chœur François Provencher que la chorale a pris son envol. Les responsables de la résidence croient aux bienfaits physiques et moraux du chant choral tout en procurant aux résidents une activité sociale enrichissante. « Vibrer ensemble » fait prendre conscience du groupe et favorise l'estime de soi », affirme Mme Thérèse Fortier, résidente des Jardins Logidor. ■



Le groupe de la chorale en pleine répétition avant le spectacle.



À gauche le pianiste, en avant à gauche en bas Mmes Christine Sauvé animatrice, Line Girard directrice générale, Caroline Veillette directrice de chorale, et à l'extrême droite, Mme Thérèse Fortier.

Le Marché public de Sainte-Foy déménage

(JB) Les habitués du Marché public de Sainte-Foy ne seront pas dépayés puisque celui-ci s'établit de l'autre côté de la rue, soit dans le stationnement du Centre sportif de Sainte-Foy.

Le nouvel emplacement offrira à sa clientèle les mêmes attraits et l'accès au stationnement reste gratuit. Les exposants, quant à eux, disposeront de la même superficie et profiteront d'installations plus fonctionnelles en ce qui concerne l'électricité et l'eau courante.

« Je remercie les membres de la Coopérative du Marché public de Sainte-Foy qui ont collaboré à toutes les étapes de ce processus de déménagement et j'invite les visiteurs à se présenter en grand nombre pour profiter de nombreux produits de la saison », a déclaré M. Rémy Normand, membre du conseil exécutif et président de l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge.

Horticulteurs et transformateurs accueilleront le grand public à compter du 7 mai. ■



L'ÉQUIPE YVAN DROUIN

YVANDROUIN.COM UN SIMPLE CLIC VOUS DONNE ACCÈS À PLUS DE VISITES VIRTUELLES.

Yvan Drouin, courtier immobilier agréé, RE/MAX 1^{er} Choix Y.D. inc.
Anne Turcotte, courtier immobilier agréé, Gestion Anne Turcotte inc.



418 687-3211

Venez visiter notre site Internet : www.yvandrouin.com

Tranquillité RE/MAX

*P.D. = prix demandé



VENTES
Marc Audet, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix

Jean-Louis Rochon, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix

ADMINISTRATION
Louise Thomassin, adjointe, courtier immobilier RE/MAX 1^{er} Choix

Christine Lavigne, administration

Céline Côté, informatique, publicité

NOUVEAU



SAINTE-FOY 3718, CH. ST-LOUIS Splendide contemporaine, construction 2016 par Concept St-Laurent. Qualité, finition, matériaux nobles, spacieuse, grande fenestration, foyer, garage.

NOUVEAU



SAINTE-FOY 3428, CH. ST-LOUIS Chaleureuse, vue sur les ponts, 5 chambres dont 2 au rdc, bien entretenue, foyer. Terrain 8 200pc, intime et ensoleillé, piscine h-t, terrasse, pergola recouverte de vigne.

NOUVEAU



SAINTE-FOY 3799, RUE LE MARIÉ Aubaine à saisir! Agréable et lumineuse 2 chambres au rez-de-ch, cuisine fonctionnelle, terrasse au soleil, piscine creusée, près rue du Campanile.

VENDU



SAINTE-FOY 3780, GABRIELLE-VALLEE Super 4½, chambre principale en mezzanine, foyer au bois 2 faces, boudoir/chambre avec bain + foyer, pl bois refait, 2 stat int. piscine cr. *275 000\$

VENDU



SAINTE-FOY 2736, BOUL. LIÉGEOIS Sublime et rénovée, 5 chambres, 2 s de bain, 1 s d'eau, pièces lumineuses, magnifique terrain intime, piscine creusée. *579 000\$

VENDU



SAINTE-FOY 3707, DES COMPAGNONS Magnifique secteur du Campanile, rez-de-jardin : 1 288pc + grande terrasse, rénové, 2 chambres, 2 s. bain annexées, climatisé, asp. central, stores silhouettes et luminaires haut de gamme, 1 stat. int. *388 000\$

VENDU



SAINT-AUGUSTIN 4994, LIONEL-GROULX Au 4^e étage : Remarquable unité coin 1 900pc, 2 chambres, 1 s de bain, 1 s d'eau, 2 stationnements intérieurs en tandem, balcon, terrasse sur toit, piscine chauffée. *479 000\$



SAINTE-FOY 1665, RUE DE LAUNAY Exceptionnelle, secteur de choix, atmosphère chaleureuse, rénovations de qualité, 4cc possibilité de 5, 2sdb, garage accès sous-sol, magnifique aménagement extérieur, piscine creusée, pavé uni, foyer extérieur.



SAINTE-FOY 2892, RUE DE LA PROMENADE Vue fleuve, magnifique et spacieuse, 2^e logement au rdc pour bi-générationnelle ou bureau. Beaucoup rénovations depuis 2010, luminosité abondante, à l'étage: 3cc, 1sb. Cour intime et boisée. Nous avons des acheteurs très sérieux pour maisons résidentielles à Sainte-Foy.

Nous avons des acheteurs très sérieux pour maisons résidentielles à Sainte-Foy ainsi que condos



SAINTE-FOY 2854, WILFRID-LEGARÉ Penthouse de grand luxe très fenêtré, avec vue à couper le souffle sur Québec / fleuve / ponts. 2cc, bur, 2 s.bain, 2 stat int. Il a tout ce dont vous rêvez.

VUE FLEUVE



SAINTE-FOY 3829, LE CORBUSIER Vue panoramique fleuve, 2 foyers centraux, 5 chambres, 2 s de bain, bain romain, garage double. Terrain 13 000pc paysager, rue sans issue. Unique !



SAINTE-FOY 3707, DES COMPAGNONS Magnifique secteur Campanile, au 5^e étage : cachet unique, repeint, 2 chambres, aire ouverte, boiserie, bois, 1 stat. int. Belle grande terrasse céramique semi-couverte 156pc.



SAINTE-FOY 833, RUE LAUDANCE Magnifique penthouse 2 388pc, plaf 9', climatisé, grand balcon, 3 chambres, 2 s de bain, 2 stationnements intérieurs, vue splendide.



SAINTE-FOY 2854, WILFRID-LEGARÉ Le Krystal, luxueux 1 030pc au 5^e étage, en coin et longeant toute la façade, plaf 9', 2 chambres, 2 s de bain, climatisé, 2 balcons, 1 stationnement intérieur.

NOUVEAUX



SAINTE-FOY 3711 ET 3713, BOUL. NEILSON 2 jumelés à construire, style contemporain, construction de qualité, 3 chambres, 1 s de bain avec douche céramique, 1 s d'eau avec s de lavage.



SAINTE-FOY LES JARDINS DU PARC 785, RUE LÉONARD Condo avec foyer au gaz, Novoclimat 2005. Plaf 9', très grand balcon, unité coin, 2 chambres, 1 bureau avec fenêtre, 2 stat int. Vue magnifique.



SAINTE-FOY 2867, DE L'ANSE VUE FLEUVE ! UNIQUE! Deux propriétés très spacieuses et lumineuses sur 3 étages, plafonds 9', climatisation et chauffage centraux.



CAP-ROUGE 4003, CH. SAINT-LOUIS Manoir anglais 25 pcs très grand luxe aménagé avec décorum. Vue spectaculaire fleuve. Plafond 10', foyer, riche boiserie, grand sous-sol, sortie indépendante.



CAP-ROUGE 1511, PIERRE-PINEL Impressionnante vue, près golf. Grand cottage pierre entretenu à la perfection. Les jardins surplombant la falaise sont somptueux. Verrière, foyer, 4 chambres, 3 s de bain, garage.



CAP-ROUGE 4049, CH. ST-LOUIS Secteur convoité, conçu par architecte, vue saisonnière fleuve, 5 chambres, 3 s de bain, cuisine de rêve, bel environnement.



SAINT-AUGUSTIN 2030, 15^e AVENUE Remarquable demeure près du lac avec accès pour votre embarcation. 4 chambres, sous-sol impeccablement fini, garage double avec petit loft au deuxième.

BORD LAC



SAINT-AUGUSTIN 3880-82, DE L'HÉTRIÈRE Champêtre au bord du lac, sise sur vaste terrain 13 975pc intime et isolé, comprenant 4 chambres, 2 s de bain et 1 s d'eau. Venez pratiquer vos sports nautiques.



SAINT-AUGUSTIN 4743, ST-FÉLIX Site d'exception 37 827pc. Splendide construction André Rousseau. La très recherchée sélection des matériaux utilisés vient accentuer le prestige de cette résidence.



SAINT-AUGUSTIN 415A, CH. DU ROY Dépassement total, magnifique résidence décorée avec goût donnant accès au fleuve, kayak, pêche, marche, raquettes, ski de fond à votre porté. Décor de rêve!



SAINT-AUGUSTIN 4960, HONORÉ-BEAUGRAND Au 3^e étage : Très beau 1 297pc, 2cc, 2sb, 1 stat int, bcp d'extras, balcon intime, piscine et court tennis.

VUE FLEUVE



SAINT-AUGUSTIN 4901, LIONEL-GROULX Au 8^e étage : 1 624pc, 2 chambres, 2 s bain, 2 stationnements intérieurs, vue fleuve et montagnes, piscine creusée chauffée, spa.

NOUVEAU



CAP-ROUGE 1304, RUE JULES-BÉLANGER Spacieuse, en pierre, secteur Les Sources. Grande cuisine fenêtrée, 3cc à l'étage avec gr. suite des maîtres, plaf 9' au rdc. Garage dbl plus long, gaz naturel, foyer, paysager avec jardin d'eau. Impeccable!



LORETTEVILLE 380, IMPASSE-DU MALARD Site enchanteur, construction 2000 terrain 20 255pc. Fenestration abondante, 4 chambres, 2 foyers, garage double. Unique!

NOUVEAU



LORETTEVILLE 3041, FRÉDÉRIC-LEGARÉ Superbe condo ensoleillé rdc, vastes pièces, aire ouverte, 2 chambres, bcp rang int, accès terrasse côté soleil.